

Bonjour dimanche

5287 com

PENNZOIL Centre de changement d'huile
 Tous les jours
 Épargnez 5\$ Sur l'huile Pennzoil 10W30 (Reg. 25,995 et +)
 Épargnez 10\$ Sur l'huile Pennzoil 5W30 (Reg. 23,995) avec ce coupon
 Ouvert 7 jours
 Ne peut être combiné à aucune autre offre. Nous acceptons les coupons de nos concurrents.
 660, St-Joseph, Hull - 770-1333 / Expire le 5 mars 2000

LE ZODIAK RESTO BAR
 • Vidéo Pocker • Karaoke
 • Spectacle • Billard -
 Voir notre publicité en page 9
 779, boul. Maloney Est
 Tél. : (819) 643-9375
 Attention nouvelle administration !
 Nouvelle équipe ! Ça bouge !

Dimanche 27 février 2000 à 19 h
Le Drakkar de Baie-Comeau vs Les Olympiques de Hull

VOLUME 12 • NUMÉRO 10 • LE DIMANCHE 27 FÉVRIER 2000 • 24 PAGES



François Saumure

L'homme du nord

Page 3



Éric Sincenne aujourd'hui

Éric Sincenne de Sport-étude à Nicolas Gatineau n'est pas seulement un très bon joueur de basket dans le juvénile. Il aide ses coéquipiers et ... il arbitre! Pas évident d'être juge et partie.

Page 22

Le Ministre Coderre à Gatineau 4
C'est relâche scolaire 4
Divertissement 6
Chronique consommation de l'OPC 8
Habitation 14-15
Chronique automobile 19



Un avenir des plus prometteurs pour Pascal Lapensée de l'Intrépide Midget AA. L'attitude et la volonté d'un champion...

Page 18

VOIR NOTRE PUBLICITÉ EN PAGE 23 **CHABITAT**

Ferme les Méandres
 • Souper affaire / salon privé
 • Repas champêtres
 • Service de traiteur
 • Salle de réunion / formation
 Apportez votre vin
 Cantley **827-4122**

Nous avons franchi l'an 2000, mais... par les portes de vos appareils.
Vente et achat d'appareils sélectionnés À VOTRE SERVICE!
S.O.S. ELECTROMÉNAGERS
 190, ST-JOSEPH, HULL
716-0505

Du cinéma à volonté pendant la semaine de relâche des étudiants du vendredi 25 février au jeudi 2 mars
 Cine repertoire à compter du 9 mars

GRIZZLY (v.f. de Grizzly Falls) G
 Vend. au jeudi 12 h 30 - 2 h 30 - 4 h 25 - 6 h 30

STUART LITTLE (v.o. anglaise) G
 Vend. au jeudi 12 h 45 - 2 h 45

THE WHOLE NINE YARDS (v.o. anglaise) 13+
 Vend. au jeudi 1 h - 3 h - 6 h 45 - 9 h

APPELLE-MOI (v.f. de Hanging up) G
 Vend. au jeudi 1 h 10 - 3 h 15 - 7 h 10 - 9 h 30

THE BEACH (v.o. anglaise) 16+
 Vend. au jeudi 6 h 55 - 9 h 20

ANGELA'S ASHES (v.o. anglaise) G
 Vend. au jeudi 9 h 10

CINE-INFO 248-2526
 Cinéma des Galeries Aylmer 684-8090

On vous en met plein la vue...

Plein les oreilles!



Aucun paiement, aucun intérêt avant 6 mois!*

RCA Mini-chaîne Hi-Fi avec changeur 3 disques

RS1248

GRATUIT!

198\$

- Lecteur double cassette
- Égalisateur pré-réglé électronique
- Syntoniseur MA/MF stéréo • Télécommande

JVC Mini-chaîne Hi-Fi avec changeur 3 disques

MX10

GRATUIT!

288\$

- 60 watts par canal • Syntoniseur MA/MF
- Double magnétocassette à auto-inversion
- Haut-parleurs 2 voies • Télécommande

Panasonic Mini-chaîne Hi-Fi avec changeur 5 disques

SCAX27

GRATUIT!

398\$

- Puissance de 70 watts par canal
- Système d'alimentation des très basses
- Double cassette à auto-inversion
- Enceintes à 3 voies • Télécommande

Panasonic **VHS-C** Caméscope VHS-C

PV029K

Étui GRATUIT!

GRATUIT!

598\$

- Zoom 150x numérique
- Viseur couleur • Titreur
- Lumière intégrée
- Détecteur de mouvement

JVC Caméscope VHS-C

GAA340

Stabilisateur d'image

GRATUIT!

598\$

- Zoom numérique 100x
- Viseur couleur haute résolution
- Stabilisateur d'image
- Lampe intégrée

RCA VCR Plus+ Magnéscope 4 têtes Hi-Fi stéréo VCR+

VR849

GRATUIT!

198\$

- "Commercial Advance"
- "Movie Advance" • Entrée AV frontale

SAMSUNG Magnéscope 4 têtes Hi-Fi stéréo

VR849

GRATUIT!

178\$

- Enregistrement de haute qualité
- Télécommande

JVC Caméscope Super VHS

GR951

Stabilisateur d'image

GRATUIT!

778\$

- Zoom 320x numérique
- Stabilisateur d'image
- Viseur couleur haute résolution
- Mode photo
- Écran couleur LCD
- Télécommande

SONY Digital Handycam

DCRTRV315

Stabilisateur d'image

GRATUIT!

1498\$

Caméscope numérique Digital 8

- Zoom numérique 360X • "NightShot 0 lux"
- 500 lignes de définition • Viseur couleur
- Écran couleur ACL 3" • Mode photo
- 8 effets d'image + 6 numériques
- "SteadyShot" • Télécommande

JVC VCR Plus+ Magnéscope 4 têtes Hi-Fi stéréo VCR Plus+

VRV574

GRATUIT!

298\$

- "Movie Advance" • Plug & play
- Têtes Pro-cision 19µ • Télécommande multimarques

ENERGY "Subwoofer" actif

K58

GRATUIT!

328\$

- Amplificateur 100 watts
- Haut-parleur grave de 8"

ENERGY Enceintes acoustiques de plancher

K26

GRATUIT!

848\$

- Puissance de 200 watts
- Enceintes à 2 voies
- Tweeter de 3/4"
- 2 graves de 6 1/2"

SONY Ensemble cinéma maison

STRDEX-SSMR215-SSCR170

5 ENCEINTES INCLUSES!

GRATUIT!

688\$

- Récepteur Prêt pour Dolby Digital PRO-LOGIC
- 4 entrées audio + 2 vidéo
- 2 enceintes avants
- 1 enceinte centrale • 2 enceintes arrières
- Meuble inclus

Les illustrations peuvent différer. Offre pour un temps limité. *Détails en magasin

550, boul. de la Gappe (voisin de Piscidelle)
Gatineau • Tél.: 246-2533

Dumoulin

Toujours branché sur l'électronique et l'informatique

La trois

L'aventurier du désert... blanc

en couverture

L'hiver n'est pas encore terminé que François Saumure de Val-des-Monts ressent l'appel du Nord. Sans doute qu'il a du sang Inuit puisqu'il est à préparer un raid de trois semaines dans l'Arctique avec deux compagnons français, Frédéric et Pierre Vernay dans le cadre de Polar Lys 2000, une expédition vouée à retracer et à préserver les sites historiques et culturels Inuit.



Un traineau miniature inuit qui a servi de modèle à François Saumure pour la réalisation du traineau de Polar Lys 2000.

La majeure partie de son temps est accaparée par la préparation de l'expédition prévue pour la fin mars. Il est d'ailleurs à figurer son traineau avec son ami Léo Lavigne. Traineau d'inspiration inuit, mais faisant appel à des matériaux plus technologiques même si le bois de frêne blanc reste la base comme le veut la tradition.

François explique que la tundra arctique comporte des difficultés inhabituelles: "on a l'impression que c'est plat, mais c'est rempli d'aspérités qui rendent la glisse du traineau difficile. Nous avons déjà fait l'expérience d'un traineau à roulettes...Un désastre!"

Autres difficultés, les dangers réels du Grand Nord. Un ours polaire qui sort de l'eau à moins de deux mètres des membres de l'expédition...C'est arrivé en 1998! Un danger beaucoup plus sournois est la neige sans fond... "Tu circules sur la neige, pis là tu sens que t'enfonces. Les chiens paniquent et se ruent vers l'avant au galop, tu sais que tu viens d'échapper à la mort. Les chiens ont senti que la neige recouvrait un précipice...Un ski-doo fait pas ça!" lance François Saumure avec une conviction qui prend au coeur.

Quoiqu'il en soit, l'explorateur de Val-des-Monts a bien hâte de retrouver le froid. L'expédition nécessitera quelque 450 kilos d'équipement et de nourriture pour les hommes et les chiens, nourriture déshydratée bien sûr. Le Raid arctique servira également à tester des équipements, notamment des bottes de fabrication canadienne de marque Sorel qui peuvent résister à des températures de -140° C. Les 3 explorateurs seront toutefois accessibles en tout temps via satellite et vous pourrez même les suivre à la trace via Internet. Ils produiront l'énergie nécessaire à l'aide de panneaux solaires et d'éoliennes. Enfin, il est fort possible qu'un film de l'expédition soit produit pour la télé.

sa passion. Il a eu longtemps sa meute de chiens, mais aujourd'hui il prépare l'expédition Polar Lys en Arctique avec les chiens d'"Aventure Nordique" de Georges Legros et Éric Robinson, ceux-là mêmes qui sont à Bal de Neige.

François participera donc à une expédition de plusieurs centaines de kilomètres dans l'île Ellsmere à titre d'expert de chiens de traineau. Son expérience de l'hiver et du froid a amené cette collaboration très étroite avec l'équipe française.

Originaire de Maniwaki, en Haute-Gatineau, François a fait la rencontre de Frédéric et Pierre qui se trouvaient chez un voisin de la famille à la recherche de chevaux de trait pour une autre

expédition...Du cheval au chien, en passant par la passion du froid arctique, un lien d'amitié s'est créé et les deux français ont décidé de s'adjoindre les services de notre maître-chien de traineau dès 1996.

L'appel du désert blanc est irrésistible pour les 3 hommes. François admet qu'il doit y avoir de la glace et de la neige qui lui coule dans les veines. « C'est une force qui te pousse vers le froid, vers le calme de l'hiver, l'écho étouffé par le manteau blanc de la neige...Y a rien qui arrive avec ça! » s'exclame François qui ne tarit pas de commentaires plus imagés les uns que les autres sur le froid et l'hiver.



RÉMY PAQUETTE François Saumure arrive à peine à la quarantaine, mais depuis qu'il est tout jeune, lorsque viennent les premiers froids, il attelle ses chiens à son traineau et part en escapade pendant les mois d'hiver. Ce paysagiste de métier devient "musher" par passion, son travail étant saisonnier, ses temps libres de la saison hivernale lui permettent de s'adonner à

Avis de nominations

Richard Beaulieu, Adm. A., directeur chez Royal LePage de l'Outaouais est heureux de vous annoncer que six nouveaux agents se sont joints à l'équipe de professionnels de l'immobilier Royal LePage. Ces nouveaux agents ont choisi d'exercer leur nouvelle carrière d'agent immobilier chez nous car Royal LePage répond à leurs critères d'excellence autant en matière d'encadrement professionnel, d'esprit d'équipe et de volonté de réussir.

Royal LePage de l'Outaouais est le courtier immobilier de la région ayant le plus grand nombre d'agents pour desservir les acheteurs et les vendeurs de la région. L'ajout de ces six agents à l'équipe, contribue à consolider et à accroître l'avance de Royal LePage dans les parts de marché tant au niveau des inscriptions que des ventes de propriétés résidentielles dans la région de l'Outaouais.

Le professionnalisme, la compétence et la loyauté envers la clientèle sont des standards minimum chez Royal LePage et ces six nouveaux agents possèdent une réputation établie qui atteste qu'ils dépassent toutes ces exigences avec brio.

Vous pouvez communiquer avec eux pour obtenir tout renseignement concernant la vente ou l'achat de votre propriété.



COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



Richard Beaulieu
Directeur



Johanne Vachon
Pag.: 778-9666



Sylvie Renaud
Pag.: 778-4567



Lyne Paquette
Pag.: 778-9369



Michel Blondin
Pag.: 778-4448



Céline Leduc
Pag.: 778-4440



France Schnob
Pag.: 778-4335

Aylmer 684-4000 • Buckingham 281-5000 • Gatineau 561-0223 • Hull 770-9221
Venez nous rencontrer à notre kiosque aux Promenades de l'Outaouais

Rencontre au sommet



Sur la photo: de gauche à droite, monsieur Ted A. Beauparlant, président de l'Association libérale fédérale de Gatineau, l'honorable Denis Coderre et le maire de Gatineau, Robert Labine.

Le secrétaire d'État, délégué au Sport amateur, et responsable de la région de l'Outaouais, visitait récemment l'Association libérale fédérale de Gatineau, comté de monsieur Mark Assad. L'honorable Denis Coderre a pris l'occasion de rencontrer Robert Labine, maire de Gatineau, pour s'enquérir des dossiers importants pour cette nouvelle administration. Le maire Labine en a profité pour sensibiliser le ministre à l'importance de plusieurs dossiers chauds dont: "La création d'un complexe sportif et la nécessité du pont de l'île Kettle."

Monsieur Labine s'est montré convaincant. Le ministre Denis Coderre

a démontré des dispositions favorables à s'engager pleinement son rôle de ministre responsable de la région.

Serait-ce à dire que le dossier du complexe sportif de Gatineau pourrait aboutir dans un avenir rapproché? Le maire Robert Labine semble avoir vendu l'idée à son vis-à-vis en rencontre discrète dans un restaurant de Gatineau, au cours de la dernière semaine.

La visite de l'honorable Denis Coderre s'accorde avec les espoirs des Gâtinois de voir le complexe sportif se concrétiser... Espérons que le résultat de cette rencontre sera positif.

Du 28 février au 3 mars 30 000 élèves en relâche!



C'est donc du 28 février au 3 mars que la Semaine de relâche permettra à 30 000 élèves de l'Outaouais québécois de séparer la deuxième session en deux. Quelque 1 200 professeurs sont également en "congé" pendant cette période.

RÉMY PAQUETTE Les commissions scolaires des Portages de l'Outaouais et des Draveurs sont touchées par cette relâche et ce sera au tour des élèves du niveau collégial, la semaine prochaine de faire relâche.

Mais d'où vient donc cette tradition? Difficile d'établir clairement l'origine. Il y a une quinzaine d'années, les enseignants auraient demandé, en cours de négociation, de répartir une partie des congés scolaires en hiver pour soulager les élèves de leurs travaux en prévision d'examens.

D'autre part, on croit que ce sont les demandes répétées des parents auprès des autorités scolaires pour obtenir une relâche en période hivernale pour prendre des vacances au soleil ou de ski. En fait, la semaine de relâche remonte à 1979, alors que l'année scolaire avait débuté une semaine plus tôt qu'à l'habitude. Selon la convention collective de 1975-79, l'Alliance des professeurs de Montréal a initié ce mouvement puis le tout s'est négocié localement dans chaque commission scolaire d'où une certaine disparité dans les dates de cette semaine de relâche d'une région à l'autre.

Quoiqu'il en soit, la relâche scolaire est une tradition bien implantée qui donne lieu à plusieurs activités accessibles

aux élèves en congé. Que ce soit dans les centres de ski, faire une visite à l'extérieur ou carrément pour un séjour chez nos voisins du Sud, même les services des loisirs des municipalités de l'Outaouais offrent plusieurs activités pour les jeunes pendant cette période. La relâche scolaire vient à point nommé chaque année pour donner un répit aux élèves et professeurs du primaire et secondaire.

En passant, la rumeur veut que de la semaine de relâche soit issue de l'Outaouais... Plusieurs élèves et professeurs du Québec nous devraient donc une fière chandelle. Il est aussi à noter que les cours aux adultes feront relâche dans ces deux commissions scolaires.

La Karatéthèque

Karaté • Tae Kwon-do • Kick Boxing
Adolescents et Adultes

9,95\$ / mois*

à partir de 3^{1/2} ans
*Certaines conditions s'appliquent

Avec Michel Ismaël champion de Karaté

AÉROBIE KICK-PUNCH

THAI-BO avec : Michel Ismaël POIDS + ALTÈRES avec : Michel Maisonneuve

Tu veux perdre du poids et raffermir tes muscles :
Viens nous voir !!! Plusieurs membres
ont perdu 20 à 30 livres en 2 mois.

* Super Ambiance * Pas de contact * Brûle la graisse *
Tonifie les muscles * Inclut des techniques d'auto défense
* Brûle jusqu'à 800 calories à l'heure * 1 essai gratuit

La Karatéthèque

561-1900 • 44, rue Marengère, Gatineau

Combo : 2 centres... 1 Prix

LE CENTRE DU MUSCLE A tout pour vous !

561-8876 5, St-Jean Baptiste Gatineau



Paul



Francine

ROYAL LEPAGE

courtier immobilier agréé

Le Duo Carrière-Dumais

E-mail : leduo@videotron.ca

Inscrivez votre maison
dès maintenant!

Inscrivez votre maison
dès maintenant!

Inscrivez votre maison
dès maintenant!

Avons besoin de propriétés à vendre
URGENT!!!

550 000 \$



Hull, 24 rue Normand. 16 logis, très bien entretenu 15 2c.c. + 1 bachelor. Négociable. 994471

169 000 \$



Gatineau, 54 Champlain. Six logis très bien situés, Coin Champlain et Lame-nais, 28 740\$ revenus annuels, très bien entretenu, grande garage 3 portes. 991860

170 000 \$



Gatineau, 247 de Malartic. 3 logis, céramique à l'entrée, foyer au gaz naturel, eau chaude gaz naturel. Emplacement recherché par locataire. Peut-être vendu individuellement ou 12 logis. Négociable. 994491

Toujours à l'écoute de vos besoins
pour un résultat optimal

Téléphonez-nous! • 775-7799 • 775-7550



Publié le dimanche de chaque semaine par :

Les Hebdo UniMédia
Une division de Compagnie UniMédia

PIERRE RICHARD

President

Éditeur - Directeur général
Robert Allard

Directrice administrative
Nicole Charette

Équipe de rédaction
Karine Giasson
Remy Paquette

Chroniqueurs
Ingrid Savoie
Sylvain Pillenière
Pascal Sergent
Frédéric Projean
Michel Lalonde
Suzanne Cloutier

Secrétaire
Louise Bordeleau

Réceptionniste
Jennifer Casotti

Conseillers publicitaires
Kathleen Michaud
Jean-François Proulx
Iohanne Maurais
Alice Caron

Infographistes
Marie-Josée Bélisle
France Gonthier

Distribution
Publi-Sac Outaouais

Imprimé par :
Qualimax



975, boul. St-Joseph, bureau 140 Hull (Qc) J8Z 1W8

Tél. : 770-2205 • Fax : 770-0825

Adresse Internet : bonjour.dimanche@videotron.ca

Dépôt légal Bibliothèque du Québec
Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, est formellement interdite sans le consentement écrit des éditeurs

74 500 exemplaires distribués gratuitement dans tous les foyers d'Avimer, Hull, Gatineau, Masson-Angers et Buckingham

La fontaine pompe...l'huile

FRÉDÉRIC PROJEAN La campagne de financement de la fontaine du parc Jacques-Cartier débute lentement. Jusqu'à présent, à peine plus de 150 personnes ont accepté de payer 100\$ chacun pour avoir leur nom gravé à jamais sur l'immense structure dont la construction doit commencer ce printemps.

«C'est pas facile à vendre, l'hiver», admet Gilles Desjardins, coordonnateur à la ville de Hull. Le projet de la fontaine au parc Jacques-Cartier, de la fondation du sentier transcanadien, a été lancé un peu avant les Fêtes. Il est évalué à 1,5 million\$ et la municipalité s'est engagée à verser 80 000\$, provenant notamment des dons des citoyens.

Pour se faire, elle compte sur la participation de quelque 2000 personnes qui accepteraient de donner 100\$ pour avoir leur nom inscrit sur la structure. «Notre objectif est toujours 2000 inscriptions, indique Gilles Desjardins. On n'a pas vraiment fait de campagne (de financement). On veut faire un blitz média. Il faut informer les gens que le projet existe.»

Il demeure optimiste que la population adhère à l'idée. En cours d'entrevue, il modère ses propos concernant le nombre d'acheteurs. «L'objectif de base, c'est 800. Si on a 2000 personnes, tant mieux...»

Le surplus amassé (s'il y en a un) ira à la revitalisation du lac des Fées, un projet réalisé en collaboration avec la Corporation des fêtes du bicentenaire. Les deux partenaires y envisagent la construction d'une nouvelle scène avec toit.

L'ouverture de la fontaine du parc Jacques-Cartier est prévue le 9 septembre.

Des élèves qui changent leur monde!

C'est dans le cadre de la Semaine du développement international (SDI) que les élèves de l'école primaire Mont-Bleu, à Hull, et de l'école primaire St-Michel, à Buckingham, se sont engagées pour un monde meilleur.

RÉMY PAQUETTE Suite à une collecte de fonds dirigée par eux, les élèves ont réuni le matériel nécessaire et assemblé des trousseaux scolaires qui seront envoyés au Mali pour supporter les plus démunis dans les salles de classe. Chaque trousse contient un crayon, une efface, une règle, un cahier et un petit mot de l'élève.

De plus, une somme de \$650 par école sera réservée à la construction d'un puits en Inde. Suite à un concours de dessin, une banderole décorative au nom de l'école sera remise aux villageois indiens lors de l'inauguration. Une plaque gravée au nom de l'école sera également exposée sur le puits. Les élèves pourront admirer la photo de leur puits, résultat de leur initiative, dès le mois de mai, suite à la construction.

Cette action est une initiative de SOPAR, une organisation de coopération internationale qui oeuvre en Inde, en collaboration avec CODE pour le volet de support à l'alphabétisation. L'activité a pour but de sensibiliser et d'engager les élèves de niveau primaire par l'intermédiaire d'activités pratiques qui présentent le développement international d'une manière personnelle et positive tout en développant une confiance en son pouvoir d'agir et un esprit de solidarité mondiale.

Résultats

- Les élèves ont donné accès à l'eau potable

à des centaines de villageois démunis de l'Inde avec la construction de deux puits.

- Ils ont contribué à l'alphabétisation de centaines de jeunes africains par l'envoi de trousseaux scolaires.
- Ils sont davantage conscients des défis auxquels font face les communautés des pays en développement.

Les trousseaux scolaires et CODE Les trousseaux scolaires seront envoyés aux écoles les plus pauvres du Mali en soutien au manque flagrant de ressources. CODE appuie également les écoles au niveau des ressources pédagogiques et du matériel didactique. Le projet suscite des discussions intéressantes sur la vie scolaire en Afrique et encourage les enfants à établir des liens avec leurs voisins du village global. CODE travaille depuis quatre décennies avec les écoles, les bibliothèques et les centres de ressources dans plus d'une douzaine de pays en fournissant du matériel éducatif et de la formation à l'alphabétisation aux collectivités qui en ont le plus besoin.



La construction de puits

Avant l'accès à l'éducation, prime l'accès aux ressources primaires, dont l'eau est certainement la plus vitale. Plusieurs villages de l'Inde doivent s'alimenter à des sources d'eau potable éloignées du village et impropres à la consommation. SOPAR appuie les collectivités qui souhaitent faire un pas en avant en participant à la construction d'un puits et en étant responsable de son entretien par la suite. Cette approche permet, à ce jour, de conserver les puits en fonction dans 98% des cas. La collectivité s'implique et sent qu'elle a un pouvoir sur son destin.

La construction du puits libère les femmes pour diverses activités telles que l'entretien de la maison pour un milieu de vie sain, la santé des enfants, etc. De surcroît, la population du village a accès à une eau de qualité qui réduit les risques d'infection et la mortalité infantile.

SOPAR oeuvre, depuis plus de vingt ans, en Inde auprès de populations les plus démunies afin de « les aider à s'aider eux-mêmes ».

Sourires et soleil!

Les enfants skient **gratuitement!** Au Mont Ste-Marie

Du 28 février au 3 mars 2000

achetez deux billets pour adultes à prix régulier, et présentez le coupon ci-dessous vous recevrez jusqu'à deux laissez-passer pour enfants (6 à 14 ans).

MONT STE MARIE 1 800 567-1256

Sourire et soleil au Mont Ste-Marie

Nom :
 Adresse :
 Téléphone : ()
 Courriel :

COURREZ LA CHANCE DE GAGNER UN FORFAIT SKI/HÉBERGEMENT FAMILIAL DE 6 JOURS ET 5 NUITS À LA STATION PANORAMA EN COLOMBIE BRITANNIQUE.
 NE PEUT ÊTRE JUMELÉ À AUCUNE AUTRE OFFRE OU PROMOTION.

PANORAMA

Les difficultés financières de votre PME vous causent de plus en plus de stress?

Faites appel à l'expérience!

Consultez nous dès aujourd'hui afin de connaître quelles sont vos options :

- Gestion et résolution de situation de crise
- Restructuration et réorganisation des finances
- Entente avec vos créanciers
- Consultation financière
- Étude de faisabilité
- Suspension des procédures
- Proposition concordataire
- Faillite

Aucun frais ou obligation

J. D. Michel Lalonde
 Consultant principal
 BIBC

Doyle Salewski Inc.
 MEMBRE GROUPE DOYLE
 Syndics de faillites
 Conseillers en insolvabilité

365, boul. St-Joseph, Hull
 Tél. : 776-7777 Fax : 776-6771

130, rue Albert, Suite 1500, Ottawa
 Tél. : (613) 569-4444 Fax : (613) 569-1116

Courriel : ml@doylegroup.ca

Une offre spéciale signée

LeDroit
www.ledroit.com

Découpez ces coupons, présentez-les chez l'un de nos dépositaires de la région et obtenez un rabais de 25¢ en semaine et de 50¢ le samedi. Un coupon par client et par achat. Les fac-similés ne sont pas acceptés.

25¢ de rabais

À l'achat d'un exemplaire du quotidien LeDroit, applicable du lundi au vendredi, chez tous nos dépositaires de la région.

Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre. Un coupon par client et par achat. Les fac-similés ne seront pas acceptés. Valable jusqu'au 31 mars 2000. Applicable avant taxes. (BD)

L'actualité au fil des jours!

LeDroit
www.ledroit.com tirage@ledroit.com

50¢ de rabais

À l'achat d'un exemplaire du quotidien LeDroit, applicable le samedi seulement, chez tous nos dépositaires de la région.

Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre. Un coupon par client et par achat. Les fac-similés ne seront pas acceptés. Valable jusqu'au 31 mars 2000. Applicable avant taxes. (BD)

L'actualité au fil des jours!

LeDroit
www.ledroit.com tirage@ledroit.com

25¢ de rabais

À l'achat d'un exemplaire du quotidien LeDroit, applicable du lundi au vendredi, chez tous nos dépositaires de la région.

Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre. Un coupon par client et par achat. Les fac-similés ne seront pas acceptés. Valable jusqu'au 31 mars 2000. Applicable avant taxes. (BD)

L'actualité au fil des jours!

LeDroit
www.ledroit.com tirage@ledroit.com

50¢ de rabais

À l'achat d'un exemplaire du quotidien LeDroit, applicable le samedi seulement, chez tous nos dépositaires de la région.

Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre. Un coupon par client et par achat. Les fac-similés ne seront pas acceptés. Valable jusqu'au 31 mars 2000. Applicable avant taxes. (BD)

L'actualité au fil des jours!

LeDroit
www.ledroit.com tirage@ledroit.com

Abonnez-vous !

Composez immédiatement le 562-0555 ou le 1-800-267-6961. Une préposée se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions.

Offre valable jusqu'au 31 mars 2000. Applicable avant taxes.



Suzanne Cloutier
Plantes et jardins
Plantes dépolluantes

En plaçant au moins une plante verte par pièce, vous assainissez l'air ambiant comme le ferait un véritable filtre d'air. En effet, plusieurs plantes possèdent un appétit vorace pour des molécules qui peuvent affecter notre santé et notre système respiratoire. D'autres plantes, aquatiques, cette fois, pourraient servir à dépolluer les eaux des étangs stagnants et agir au niveau des odeurs et de proliférations des moustiques. Bonne nouvelle notamment pour le traitement des eaux usées. On le voit: les végétaux soulèvent une nouvelle vague d'intérêt dans les milieux scientifiques. On ne parle plus seulement de plantes agréables à l'oeil, mais aussi de celles qui peuvent contribuer au mieux-être de l'être humain.

Les meilleures plantes pour dépolluer

Les scientifiques ont identifié les plantes vertes les plus efficaces pour dépolluer nos maisons. Aglaonema: Taux de dépollution de 48 % du benzène et 92 % du toluène. Aloe vera: 98 % du formaldéhyde. Chlorophyllum: 86 % du formaldéhyde et 96 % d'oxyde de carbone. Dracaena marginata: 79 % du benzène, 60 % formaldéhyde et 13 % trichloréthylène. Dracaena warneckii: 70 % du benzène, 50 % du formaldéhyde et 24 % du trichloréthylène. Philodendron: 85 % du formaldéhyde et la liste se prolonge...

Pour un moyen naturel d'éliminer certaines substances nuisibles dans l'air ambiant de votre résidence, les plantes s'avèrent très efficaces. Ces polluants émanent souvent de la peinture ou de matériaux d'isolation. Donc, si vous procédez à des travaux de rénovation, il serait bon de penser à intégrer des plantes dans les pièces rénovées.

Suzanne Cloutier
Centre de jardin Botanix Cloutier
Chemin du Pont Alonzo-Wright.

Divertissement

EXTREME au Musée canadien des civilisations

Une aventure dans la nature sur écran Imax

INGRID SAVOIE Cette production canadienne est époustouflante tant les forces de la nature sont grandes et bien démontrées. L'écran géant, le choix des endroits et les meilleurs athlètes au monde nous plongent littéralement dans l'immensité qui nous entoure, et on se sent bien petit.

Conditions extrêmes Lors du tournage sur la côte Nord de Maui, réputée pour ses vents forts et ses hautes vagues, El Nino passait aussi par là. Imaginez la plus grosse houle du siècle, des vagues de douze mètres et une équipe de production, avec une caméra de 40 livres sur une moto-marine, qui est, entre autres, tombée à l'eau... Les athlètes et l'équipe ont affronté ces vagues en passant outre un avertissement de la police locale, pour livrer des images et des sensations à vous couper le souffle. Les surfers nous emportent dangereusement, mais si on se laisse aller, c'est génial.

Du ski et de la planche à neige en Alaska, de l'escalade sur un glacier en Colombie-Britannique et dans l'UTAH, de la planche à voile à Hawaii, bref, on voyage avec une équipe de production qui a survécu à des conditions de tournage extrêmes (avalanches, tempêtes et perte d'équipement, dangers évidents...)

Dans ce film, chaque athlète nous raconte pourquoi il prend tant de chances. On comprend qu'ils sont un peu fous, avec leur voix intérieure qui les pousse à aller plus loin. Pour eux le contact avec la nature est un besoin vital, un soulagement aux maux urbains et ce besoin est si grand, qu'ils sont devenus champions. Les skieurs ont l'air de petites puces tellement ils ne dérangent pas ces immenses montagnes, mais Dieu qu'ils s'amuse et que c'est dangereux!

Le plaisir créé par la transgression des lois de la gravité, le surpassement et la performance semble aussi immense que le décor dans lequel évolue ces athlètes. Leur compréhension des



Ce film est une célébration des forces naturelles. Vous avez jusqu'en avril 2000 pour vivre des aventures et faire partie du grandiose, avec les meilleurs sportifs au monde.

signes environnementaux et leur flexibilité leur permettent d'éviter la mort. On constate aussi à quel point la peur sert à être prudent et à produire cette adrénaline, nécessaire pour faire des prouesses.

Pour voir des athlètes qui foncent dans le grandiose, pour célébrer une ode à la nature, avec le respect et la conscience d'être minuscule, allez voir ce film qui nous fait entendre que : « La nature, c'est la plus belle forme d'art.

Elle trouve le Code secret de Loto Québec



Danielle Lafrenière, de Hull, a finalement réussi à convaincre son époux des mérites de la loterie. Comment? En gagnant 50 000 \$ à Code secret!

"J'étais seule lorsque j'ai gratté le billet. Après avoir découvert que je remportais le gros lot, j'ai vaqué à mes occupations habituelles. Ce n'est qu'au bout d'une heure que je me suis décidée à prévenir Michel... Il a tout simplement refusé de me croire! Il semble bien que ce coup de chance ait définitivement eu raison des réticences de M. Lafrenière envers les jeux de hasard; au grand bonheur de sa conjointe! Interrogés sur leurs projets, les chanceux ont indiqué vouloir régler quelques petites dettes et une partie de leur hypothèque, Le billet gagnant a été acheté au Maxi, du 1, boulevard du Plateau, à Hull.

Salon de coiffure
Johanne Cyr
pour homme
Coupe seulement 11\$
Spécial pour l'âge d'or du mardi au vendredi 1\$ de rabais
130, Avenue Gatineau
568-8645

FESTIVAL DU FILM - MARS ET AVRIL
Théâtre IMAX/OMNIMAX
IMAX IMAX OMNIMAX
Nouveau Film
REUNION MAGIQUE L'ÉGYPTÉ EVEREST
OMNIMAX IMAX OMNIMAX
ALASKA EXTREME LES LOLIPS
ABONNEMENT AU CLUB IMAX/OMNIMAX: 25 \$ à 35 \$
Les membres du CLUB bénéficient de l'accès illimité au Théâtre IMAX/OMNIMAX pour une période d'un an.
MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS PRÉSENTÉ PAR OTTAWA CITIZEN
Canada RENSEIGNEMENTS: (819) 776-7006 (613) 755-1111

Alain Fredette Président d'honneur du 15e Téléthon de l'Espoir



Monsieur Alain Fredette, président de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais, a accepté la présidence d'honneur de la 15e édition du Téléthon de l'Espoir qui aura lieu le dimanche 26 mars 2000, à la Maison de la culture de Gatineau.

Cet événement, organisé au profit de l'Amicale des handicapés physiques de l'Outaouais, sera diffusé en direct au Canal Vox (22) en Outaouais. Pour Monsieur Fredette, qui est également propriétaire des Équipements Fredal, cette implication est une suite logique dans son cheminement, lui dont le nom a été associé à diverses autres causes humanitaires par le passé.

Le but du Téléthon de l'Espoir est d'amasser des fonds pour assurer le maintien de ces indispensables services.

l'organisation du téléthon annuel est source de motivation. « Monsieur Fredette est avantageusement connu dans la communauté outaouaise et son appui nous reconforte », de dire Monsieur Kingsberry.

Pour ce 15e anniversaire du Téléthon de l'Espoir, le comité organisateur est à concocter une grille de spectacles qui aura des airs de fête. Les

détails entourant l'identité des vedettes et des animateurs à y prendre part seront dévoilés au cours d'une conférence de presse qui aura lieu quelques jours avant le téléthon.

D'ici là, dès le 1er mars, une vingtaine de bénévoles de l'Amicale débiteront de la sollicitation téléphonique afin d'amasser des fonds dans le cadre du téléthon.

« Les personnes handicapées physiquement sont choyées de pouvoir compter sur l'Amicale des handicapés physiques de l'Outaouais pour l'organisation d'activités et le transport des membres. Le but du Téléthon de l'Espoir est d'amasser des fonds pour assurer le maintien de ces indispensables services », a noté Monsieur Fredette.

Pour le président de l'Amicale des handicapés physiques de l'Outaouais, Monsieur Henri Kingsberry, l'addition de Monsieur Fredette à

Maurice Bouvier • 568-5141
Remax vision, Courtier immobilier agréé



82 900 \$ Joli bung. 3+1 ch., foyer gaz nat. Très central à Gat. S-sol fini pour logis parental.



Beau semi de 1446 pc. 3+1 ch. Grande pièces. Aire ouverte, cour clôturée, remise, entrée pavée. Près des Promenades. Gat. Choix de 10 autres beaux semis à divers prix.



Reprise de finance. Duplex 49 900 \$, besoin rénovations, rue Cousineau, Gat.



Reprise de finance. Duplex 86 900 \$ à rénover. Rue Cousineau, Gat.



Mt-Luc. Belle québécoise. Cour très privée. S-sol fini prêt pour logis avec entrée privée. Boiserie. Près école et parc.



89 900 \$. Cantley, 1400 pi². 3+1 ch., toit 96. Bois franc, garage séparé. Terrain de 15 855 pi².



Triplex tout brique, moderne. 139 000 \$. Tous 2 ch., Gat.



Condo 2 cc., tout béton, garage, foyer central à partir de 59 900 \$. Choix de 9 condos à divers prix. Hull et Gat.

Commission scolaire des Draveurs
Des savoirs, grandir, devenir

AVIS PUBLIC

Résultats de l'élection scolaire partielle du 13 février 2000

Avis public par la présente donné qu'à l'issue de l'élection scolaire partielle du 13 février 2000, les candidats suivants ont été élus.

Circonscription 09 : Richard QUINN
Circonscription 13 : Luc ANGERS
Circonscription 15 : Raymond TEILLET
Circonscription 19 : Marie-France GAGNON

Donné à Gatineau, ce 27^e jour de février 2000.

Rémi Legault
Président d'élection

PISCINES
AQUA-PRO
LES GÉANTS DE LA PISCINE

Nouveaux modèles 2000

Au prix de vente de l'année passée!
Quantité limitée

Faites-vite

867, boul. St-René Ouest, Gatineau
243-8868

Dernière chance!

Profitez de nos taux d'intérêts à partir de 0% sur nos modèles 1999 en inventaire

Excellent choix de véhicules 2000 en inventaire!

DAEWOO Gatineau
346, boul. Gréber
(coin La Gappe et Gréber)
561-6669

DAEWOO

Consommation

Question de garantie

Nous avons tous déjà acheté un produit dont on nous vantait la garantie. Ces garanties, qu'elles soient accordées par des fabricants d'automobiles, d'appareils électro-ménagers ou d'appareils électroniques, entrent dans la famille des garanties conventionnelles parce qu'elles découlent de "conventions" entre le fabricant-vendeur et l'acheteur. En effet, rien

n'oblige les fabricants à fournir aux consommateurs une garantie conventionnelle spécifique sur leurs produits. Et les fabricants qui décident de le faire sont libres d'en fixer la durée, les conditions d'application et les exclusions.

La garantie légale, un filet de sécurité
Toutefois, les consommateurs qui se procurent

un bien auprès d'un commerçant peuvent toujours compter sur une garantie légale, imposée par la Loi sur la protection du consommateur. Cette garantie générale vise tous les biens de consommation, qu'ils soient couverts ou non par une garantie conventionnelle. C'est un peu le filet de sécurité du consommateur. Cette garantie de base prévoit que le consommateur qui se procure un bien doit bénéficier de l'usage normal de ce bien pendant une durée de temps raisonnable compte tenu, entre autres, du prix payé. Autrement dit, le consommateur a le droit d'en avoir pour son argent !

La Loi accorde également des garanties légales plus spécifiques lors de l'achat de certains véhicules d'occasion et lors de la réparation d'automobiles et d'appareils électro-ménagers. Nous y reviendrons plus en détails dans de prochaines chroniques.

Une protection incontournable Parce que la Loi sur la protection du consommateur est une loi

d'ordre public, aucun commerçant ne peut se soustraire à son obligation d'accorder une garantie légale et aucun consommateur ne peut y renoncer.

Par exemple, une clause dans un contrat entre un consommateur et un commerçant, qui mentionnerait que le consommateur renonce à la garantie légale en considération d'une réduction de prix, serait une clause sans valeur légale. De la même façon, un commerçant ne pourrait pas décréter que les biens qu'il vend à des consommateurs ne jouissent pas de la garantie légale.

Les recours Un bien récemment acheté présente un problème ? Ne perdez pas de temps ! La période allouée pour faire valoir ses droits est habituellement assez courte. Conservez donc à portée de la main vos factures d'achat et vos documents de garantie; ils pourront éventuellement servir à appuyer une réclamation. Communiquez avec l'Office de la protection du consommateur (772-3041) pour vous renseigner sur les recours dont vous disposez dans ce cas précis. Et si nécessaire, obtenez d'un spécialiste indépendant une expertise afin d'étoffer vos arguments. En matière de garanties, tant conventionnelles que légales, il faut bien s'informer et réagir rapidement.

Micheline Gamache
Office de la protection du consommateur

uteurs en ligne / bibliothèque virtuelle / manuels d'études / fédérations / conférences

J'ai l'université en tête.



J'ai en tête d'étudier à mon rythme, sans me déplacer. Cette formule d'étude me tient à cœur!

La TÉLUQ*, c'est ma façon d'étudier

59 programmes d'études et plus de 260 cours offerts à distance partout au Québec

- Administration
- Communication
- Environnement
- Formation à distance
- Langues
- Multimédia (2^e cycle)
- Psychologie
- Relations industrielles
- Santé
- Sciences
- Sciences sociales

Contactez-nous, il est toujours temps de s'inscrire!

* La TÉLUQ, c'est la Télé-université...

Du lundi au mercredi : 8 h 30 à 18 h
Du jeudi au vendredi : 8 h 30 à 17 h

1 888 843-4333
Demandez le poste 711

NOUVEAU SITE
www.telug.quebec.ca/711

Université du Québec
TÉLUQ
L'université à distance

3%
L'agent qui s'annonce et qui vend!

OLIVEX Monique Benoit
Agent immobilier affilié

mboenoit@ottawa.com
779-4260

ANGÉ-GARDIEN



Vous aimez la nature! Cette propriété est pour vous. 2 c.c. - plancher en chêne. Terrain de 41 215 p.c. avec piscine H.T. Construction 1991. Appelez pour une visite #99138400

Monique Benoit 779-4260

GATINEAU



Duplex-2 c.c. à coucher chacun Possibilité de deux autres chambres au s.s. ou un autre logis. Au sous-sol s.b. complète et sortie extérieure. Revenu annuel 1 320.00 \$ #00267 Essiambe.

Monique Benoit 779-4260

HULL



Joli condo de 3 c.c. Situé dans un secteur recherché. Foyer au bois et solarium. Accès à la piscine et au terrain de tennis. Près des pistes cyclables. Seulement 79 900.00 \$ #001150

Monique Benoit 779-4260

GATINEAU



Maison 2 étages impeccable, située sur une tranquille. Aucun voisin à l'arrière. 3 c.c. Planchers bois franc. Venez visiter 000318 Marq.

Monique Benoit 779-4260

Il me fait plaisir de vous inviter dans mon nouveau studio d'esthétique

La Clé de Jouvence



Soyez assuré de ma disponibilité au plaisir de vous revoir!

La Clé de Jouvence

771-4916

Vous êtes un fumeur régulier qui veut arrêter? Vous avez 18 ans et plus? Vous habitez au Québec?

Êtes-vous inscrit? Derniers jours...

Défi J'ARRÊTE j'y gagne!

pour joindre les milliers de personnes qui sont déjà inscrites.

- 2 forfaits vacances en JAMAÏQUE pour 2 personnes;
- 2 bourses de 3 000 \$;
- 10 équipements sportifs de 1 000 \$;
- 10 certificats-cadeaux de 1 000 \$;
- Pour les parrains ou marraines : une bourse de 1 000 \$.

40 000\$ en prix!

Cessez de fumer du 1^{er} mars au 11 avril inclusivement avec l'aide d'un parrain ou d'une marraine et courez la chance de gagner*, lors du tirage du 11 avril 2000, l'un de ces 25 prix :

Logos: AIR CANADA VACANCES, TES sports experts, AILES, Québec, CONFÉRENCE DES REGIONS DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DU QUÉBEC, Conseil québécois sur le tabac et la santé, SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, CANADIAN CANCER SOCIETY, Canada

GlaxoWellcome, Hydro Québec

Retournez UN SEUL bulletin de participation dûment rempli et signé avant le 1^{er} mars 2000, le sceau de la poste en faisant foi, au :

Défi « J'arrête, j'y gagne! » Société canadienne du cancer
C.P. 397, succursale Jean-Talon, Montréal (Québec) H1S 2Z3 ou par télécopieur au (514) 255-8074.

Participant (S.V.P. écrire en lettres moulées)

Monsieur Madame Prénom : _____ Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____ Âge : _____

Tél. (résidence) : () _____ Tél. (travail) : () _____

Je certifie que j'ai lu et compris les règlements du Défi.

Signature : _____ Je fume depuis (n^{bre} d'années) : _____ ou (n^{bre} de mois) : _____

Il est possible que vous soyez contactés pour fins de recherche.

Parrain ou marraine :

(inscrivez en lettres moulées, le nom d'une personne non-fumeuse de 18 ans et plus qui vous encouragera et qui devra confirmer que vous n'avez pas fumé du 1^{er} mars au 11 avril inclusivement. Choisissez plutôt quelqu'un de votre entourage : famille, amis, collègues, etc.)

Monsieur Madame Prénom : _____ Nom : _____

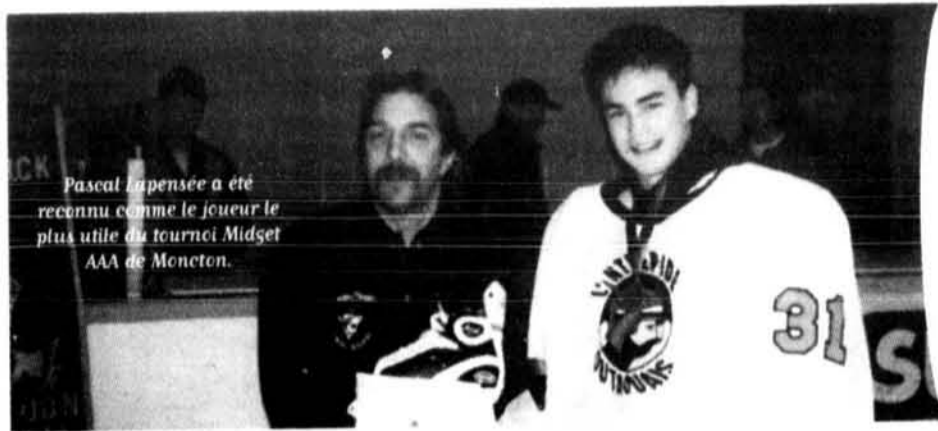
Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____ Âge : _____

Tél. (résidence) : () _____ Tél. (travail) : () _____

* Les gagnants devront passer un test de dépistage de monoxyde de carbone et / ou signer une déclaration écrite (affidavit). Pour en savoir plus sur le Défi, ses règlements, les ressources d'aide à la cessation du tabagisme et le parrainage, téléphonez à la Société canadienne du cancer au 1 888 939-3333 ou consultez le site du Défi au www.cqts.qc.ca/defi

Pascal Lapensée Vers un avenir prometteur



Pascal Lapensée a été reconnu comme le joueur le plus utile du tournoi Midget AAA de Moncton.

RÉMY PAQUETTE À 16 ans, à sa première année comme gardien de but de l'Intrépide Midget AA, Pascal Lapensée est déjà dans l'oeil des dépisteurs de la Ligue Junior Majeur du Québec. En huit ans de carrière, il cumule 12 victoires en tournoi dont ceux du Kiwanis de Hull et Moncton AAA. Il a remporté le titre de Joueur par excellence du Tournoi Midget AAA de Moncton.

Son entraîneur, Sylvain Chaput, lui-même dépisteur pour le Moncton, dit de Pascal: "C'est un gardien qui compose bien avec la pression. Pascal est un joueur qui va aller chercher les grosses parties." Avec une moyenne de buts de 2, 11 en saison régulière et de 1, 5 en tournoi, Pascal tire très bien son épingle du jeu sur la glace et joue un rôle de leader à l'extérieur de la surface glacée.

L'athlète de 5' 10" et 150 livres se révèle une vocation tardive, mais se consacre entièrement à son sport en plus d'exceller à l'école Mont-Bleu où il termine son secondaire 5. Il fait montre de beaucoup de maturité. De plus, Pascal est un jeune homme réfléchi, pausé et très bien articulé ce qui n'est pas à négliger lorsqu'une carrière publique dans le sport de haut niveau est ton but ultime.

Rencontre avec Pascal Lapensée de l'Intrépide Midget AA

B.d. Pascal, tu es considéré comme un des

meilleurs gardiens Midget au Québec. Comment es-tu arrivé là?

Pascal: J'ai toujours voulu jouer au hockey. Mon père, Michel, aurait préféré le ski. À 8 ans, j'ai insisté et finalement il s'est décidé à m'offrir un équipement de gardien de but et m'a inscrit dans une école de hockey à Montréal avec... Vladislav Tretiak. Je n'ai plus jamais voulu arrêter. Je me suis inscrit au Novice et j'ai été sélectionné. J'ai gagné mon premier tournoi, le Tournoi Novice de l'Amicale Gauvin.

- Vladislav Tretiak mis à part, quel gardien t'as servi d'exemple?

- Aucun en particulier et tous à la fois. Tous les gardiens de la Ligue Nationale peuvent te servir d'exemple puis qu'ils ont gradué jusque là. Celui dont je retiens les prouesses est Tom Barasso parce qu'il évoluait avec Mario Lemieux.

- Ta plus grande ambition comme gardien de but?

- Faire la Ligue Junior. Je souhaite être repêché dès la séance de repêchage du 3 juin prochain à Shawinigan.

- As-tu une préférence quant à l'équipe junior qui pourrait te repêcher?

- Je n'ai pas vraiment de préférence. Peu importe l'équipe, celle qui va me repêcher sera celle qui aura confiance en moi. Ce sera alors mon équipe préférée et je me donnerai à 100 % pour aider cette équipe.

- Tu n'as pas parlé de la Ligue Nationale. Espères-tu faire le grand saut un jour?

- C'est l'ambition de tout joueur de hockey, mais c'est loin. Je veux fonctionner étape par étape. Pour l'instant, je me concentre sur le junior. C'est certain que je pense à la LNH, mais ce n'est pas une obsession.

- Après le junior...?

- Peu importe ce qui arrivera, je veux jouer au hockey le plus longtemps possible. Que ce soit dans la Ligue Nationale ou même Américaine.

- Tu n'excelles pas seulement au hockey, tes études vont bien...

- Je suis en secondaire 5 à Mont-Bleu et ça va assez bien. Ma moyenne générale est de 77 %. Ma matière forte reste les Maths...91 %.

- L'an prochain ce sera le collégial?

- Je ne sais pas encore où je vais me retrouver, alors il n'y a rien de certain. De toute façon, si je suis dans le junior, je vais m'inscrire à des cours par correspondance avec un tuteur comme plusieurs autres joueurs.

Pascal Lapensée, un p'tit gars de l'Outaouais qui démontre une détermination qui peut l'amener loin. À plus court terme, il espère s'illustrer lors des prochains championnats provinciaux du hockey mineur du Québec et retenir l'attention de dépisteurs de la Ligue Junior majeure du Québec.

Il ne devrait pas y avoir de problème avec le talent et la bonne attitude...Comme c'est le cas chez Pascal Lapensée.



Golf Tchernobyl
Déjà l'été...

F.P. Il est déjà possible de faire votre part et de contribuer au succès de cet événement annuel. Ainsi, vous aiderez à payer la venue dans la région d'enfants contaminés par l'accident nucléaire de Tchernobyl afin qu'ils améliorent leur santé.

Le président d'honneur du tournoi cette année est le nouveau chef de police de Gatineau, John Janusz. Quant à la l'organisation du tournoi comme tel, elle a été confiée à un «vieux pro», l'infatigable Hubert Latourelle, dont la fille a hébergé la jeune Anna Gourinova pendant quatre ans.

Le président du groupe d'Accueil Outaouais-Tchernobyl, Christian Falardeau (à gauche), John Janusz, Hubert Latourelle, Thérèse Cyr et Paul Lacasse, du comité organisateur, attendent donc vos dons. Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à Hubert Latourelle au (819) 328-6780.

IMPÔTS

Philippe Marion, B.A.A.

Services de gestion & de planification

664-4855

Fax : (819) 643-3192

marionphil@hotmail.com

130, Du Château
Masson-Angers
J8M 1J3

428, Notre-Dame
Gatineau
J8P 1L8

LE RESTO BAR ZODIAK Nouvelle administration!
Vous présente sa nouvelle équipe!

• Vidéo Poker
• Karaoke
• Spectacle
• Billard

Venez déguster un de nos excellents plats pour dîner ou souper

5 à 7 du lundi au vendredi

Spécial mercredi : souper spaghetti 2,50 \$
jeudi : filet mignon 6,95 \$
vendredi : assiette combo à la carte 8,95 \$

Karaoke est de retour

Alex Lucas

779, boul. Maloney Est, Gatineau 643-9375

Gouvernement du Canada / Government of Canada

Information sur le gouvernement du Canada pour vous!

Numéro sans frais et site Internet

Le gouvernement du Canada met à votre disposition un numéro sans frais et un site Web afin de vous renseigner sur ses programmes, ses services, ses produits et ses projets.

Composez le numéro ci-dessous pour communiquer avec un de nos sympathiques préposés à l'information bilingues ou rendez-vous sur le très convivial site du Canada qui vous donnera accès à plus de 450 sites du gouvernement du Canada.

Par téléphone ou sur Internet, toute l'information dont vous avez besoin se trouve au bout de vos doigts!

1 800 0-Canada
(1 800 622-6232) 8 h à 20 h HNE
www.canada.gc.ca

Téléscripteur/ATME : 1 800 465-7735

Canada



Skiez à l'heure et remontez le sourire aux lèvres.

TARIFS	Taxes en sus	Adultes	Étudiants et aînés	Enfants de 7-12 ans	Enfants de 6 ans et moins
2 heures		14.95 \$	13.95 \$	12.95 \$	GRATUIT
3 heures		16.95 \$	15.95 \$	14.95 \$	GRATUIT
4 heures		18.95 \$	17.95 \$	16.95 \$	GRATUIT
Journée/soirée complète		19.95 \$	18.95 \$	17.95 \$	GRATUIT

DU SKI DE PREMIÈRE QUALITÉ À DES PRIX ABORDABLES POUR LA FAMILLE.



827-0301

Colloque et journée d'information

Policiers relationnistes à Hull

RÉMY PAQUETTE Plus d'une centaine de policiers venus de partout au Québec et des villes frontalières de l'Ontario et de la GRC se réuniront à la Maison du Citoyen de Hull le 29 mars prochain.

Ce sera d'ailleurs la première fois que ce colloque se tiendra ailleurs qu'à Montréal et Québec. Les policiers relationnistes et

responsables des communications profiteront de l'occasion pour échanger sur certaines techniques, sur des politiques de communication en milieu policier, sur certains jugements et lois pouvant affecter ou modifier leur travail.

En résumé, il s'agit d'une journée de colloques et d'échanges entre les différents corps policiers. La

réunion servira également à tenir l'assemblée générale annuelle afin d'élire l'exécutif. Selon le responsable des liaisons avec la clientèle du Service de police de Hull, le lieutenant Yves Martel, «ce sera une occasion exceptionnelle pour inviter les policiers d'Ottawa-Carleton et de la GRC étant donnée la proximité du lieu de rassemblement pour ces deux corps policiers.»

Fraudes auprès des personnes âgées

R.P. Le Service de police de Hull constate une forte hausse des fraudes chez les personnes âgées depuis près d'un an. On ne veut pas créer de traumatisme chez ces personnes, mais la problématique prend une ampleur telle qu'il faut la dénoncer.

Habituellement, un homme ou une femme de 30 à 40 ans, à l'allure honnête, se rend chez une personne âgée et lui offre de lui rendre service ou de lui vendre de la viande ou des cigarettes à rabais. Le ou la fraudeur, se disant un voisin, offre un surplus d'asphalte à

bon prix et lui propose de réparer son entrée de cour. On va même jusqu'à offrir un service d'entretien ménager.

Le problème survient lorsque la personne étrangère demande un dépôt en argent comptant et qu'elle disparaît pour ne jamais revenir. Aucun contrat, aucun échange de nom...Aucune preuve.

Le Service de police suggère donc aux personnes âgées de ne pas ouvrir sa porte à des étrangers. Identifier la personne avec qui vous faites affaires, par exemple demandez-lui son permis de conduire. Vérifiez si la

personne possède un permis de vente. Demandez un contrat écrit. Ne JAMAIS payer à l'avance et avisez les policiers si la personne vous semble louche. Un autre «modus operandi» qui sert les fraudeurs. Bien que ce ne soit illégal, des gens demandent de l'aide à des personnes âgées sous prétexte qu'ils ont perdu leur emploi et qu'ils doivent nourrir leur famille...Offrez-leur d'envoyer quelqu'un chez-eux pour apporter l'aide qu'ils réclament.

Pour plus d'information composez le 595-1122.

«...Notre agent c'est Luc Bédard, on déménage!...»

- Visites virtuelles 360° www.lucbedard.com
- Ligne info-fax 685-3490

Si je prends plus de 99 jours pour vendre votre propriété, à la signature de l'acte de vente je vous rembourserai jusqu'à 1000 \$



778-9295



RE/MAX DIRECT Inc.
Courtier immobilier agréé



NOUVEAU
Hull, rue de l'Épervier, Condo au rez-de-chaussé de 2 chambres, 900 pi.ca. très privé et ensoleillé seulement 54 900 \$
Info-fax 685-3490 code 150



INVESTISSEUR
Gatineau, rue Du Barry, Six logement dans un excellent secteur facile à louer, foyer au gaz, 275 000 \$
Info-fax 685-3490 code 134



LA PAIX
Aylmer, rue Boisvert, 1 acres superbement paysagé avec étang, piscine, garage, 3 grande chambres, bois franc, 182 000 \$
Info-fax 685-3490 code 118



ESPACE
Chelsea, ch. Wright, 2500 pi.ca. Bois franc partout, 4 chambres, terrain 1 acre. Une propriété de choix dans un secteur prestigieux 218 500 \$
Info-fax 685-3490 code 144



FAUT VOIR !
Aylmer, bl. Wilfrid Lavigne, Un Bijou superbe bungalow const. 95, sous-sol aménagé, 2 chambres, 2 salles de bains etc... 112 500 \$
Info-fax 685-3490 code 142



PAYSAGE
Aylmer, rue Bourgeau, Maison en rangé avec armoires de chênes entré en pavé uni et terrain paysagé 69 900 \$
Info fax 685-3490 code 146

Le nouveau WILLIAMS ATELIER DE CARROSSERIE

Nous réparons toutes les marques de voitures, nous acceptons les tarifs horaires des compagnies d'assurance!

Voitures de courtoisie disponibles modèles 1999

Estimation gratuite

Pour rendez-vous
Daniel Grenier

Directeur, atelier de carrosserie

777-2731

950, boul. St-Joseph, Hull
du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30

NOUS SAVONS QUE LE PRIX FAIT VENDRE LES VÉHICULES!



1999 Chevrolet Cavalier Z24, # W1256 **284\$⁺** / mois



1997 Toyota Tercel, # 084-1 **10 894\$**



1999 Olds, Intrigue, # P1196 **19 975\$**



1997 Chevrolet Cavalier, # P1221 **9 638\$**



1997 Chevrolet Cavalier, # W1240 **8 531\$**



1998 Saturn SC1, # P1083-1 **11 782\$**



1997 Chevrolet Blazer 4X4, # P1216 **18 947\$**



1999 Olds, Alero, # P1178 **16 391\$**



1997 Chevrolet Lumina, # 0387-1 **14 995\$**



1998 Chevrolet Blazer S10 4X4, # P1207 **24 198\$**



1992 Olds, Regency Elite, # P1034-1 **9 995\$**



1996 Chevrolet S10 Pick-up, # P1110 **18 897\$**

La garantie 30 jours de Williams :
Commandez votre nouveau véhicule d'occasion pour 30 jours ou 7 500 kilomètres et si vous n'êtes pas satisfait, nous vous l'échangeons pour un autre véhicule d'occasion de la même valeur au moins.

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

C'est quoi Optimum ?
- Le client bénéficie de la garantie de 30 jours ou 7 500 kilomètres.
- Il reçoit son véhicule d'occasion pour un prix de 7 500 \$.
- Il peut retourner son véhicule d'occasion à n'importe quel moment de son contrat.
- Il bénéficie d'un service de location de véhicules d'occasion.
- Il bénéficie d'un service de location de véhicules d'occasion.
- Il bénéficie d'un service de location de véhicules d'occasion.

Le nouveau

WILLIAMS

CHEV - OLDS

CADILLAC Liée.

Le service de réparation est ouvert le samedi de 9 h à 14 h

950, boul. St-Joseph, Hull

777-2731

Le service de vente est ouvert le samedi de 9 h à 17 h

* Location 48 mois, comptant 1 500 \$ ou échange, S.A.C., 24 000 km/année, exécutaire, 10 €, plus taxes. Résiduel 6 645 \$.

Bonjour des gens d'affaires

Bonjour des gens de l'auto



Simon Lortie

Un petit nouveau dans la vente chez Lallier automobile de Hull, Simon Lortie. On le dit passionné par la lecture, la musique et un fan de la "P'tite Vie". C'est aussi un amateur de ski nautique.

Saviez-vous que...

Vos concessionnaires «*Extr'Avantage*» offrent 175 emplois et gèrent une masse salariale de 36 millions de dollars dans votre communauté.



Stéphanie Lalonde

Secrétaire à la Clinique dentaire du Dr Monique Lalonde depuis 1 an et demi, Stéphanie Lalonde dévale les pentes en planche à neige l'hiver et fait du camping en été.



Lucie Gauthier

Lucie Gauthier travaille chez Val Bec et Savvy Construction. Tout le monde la reconnaît comme une femme active et une mère dévouée. Elle aime bien se retrouver sur les pentes de ski quand l'occasion se présente.



Patrick Plante

Patrick Plante est affecté à la préparation et à la livraison des véhicules chez Daewoo Gatineau. Ses passe-temps son: la mécanique, le hockey et le vélo.



Éric St-Louis

Éric St-Louis est directeur des ventes chez MaxMédia depuis juin 1999. Il attend avec impatience le retour de la belle saison pour pratiquer son golf.



Laurette Pellerin

Laurette Pellerin travaille chez Zellers depuis 8 ans. Son grand plaisir est de voir la réaction de sa consœur Madeleine lorsqu'elle tente d'enfiler ses chaussures remplies de papier de toilette. Laurette aime lire et danser.



Diane Chalut

Chez Zellers depuis 10 ans déjà, Diane Chalut aime lire un bon livre de temps à autre. Elle ne refuse pas non-plus une petite danse.



Robert Ladouceur

Robert Ladouceur est entraîneur chez Therien Jiu-Jitsu et Kckboxing, depuis sa récente ouverture sur le boulevard Maloney. Il s'entraîne sérieusement et s'adonne au lever de poids et haltères.



Sylvie Guimond

Depuis 20 ans Sylvie Guimond se spécialise dans le domaine de l'assurance-vie et invalidité. Aujourd'hui, la meilleure grand-maman au monde consacre une grande partie de ses temps libres à sa petite-fille Noémie.

Junic
Spécialiste des 985
Nouveau projet à Aylmer!
 * Prix pré-construction en vigueur
 Pour information voir nos représentants à la maison modèle au 6 Constellation, Hull (819) 595-5962 www.junic.ca
 #R.B.Q. : 2346-5966-46
 du plaisir de vous voir

Offrez-vous le summum de la forme chez MUSCLE ACTION

- La plus grande surface d'entraînement de la région
- La plus importante gamme d'équipements cardio et de conditionnement physique

Abonnement individuel 29\$/mois* (taxes incluses)
Abonnement en couple 225\$ (Chaque) (plus taxes)

CENTRE MUSCLE ACTION Inc. 50, rue Noël, suite 10, Hull
778-8004
*Aucune restriction sur abonnement annuel

Le concessionnaire Hyundai #1 de l'Outaouais Venez choisir la vôtre parmi le plus vaste inventaire en Outaouais

Sonata GL 2000
299\$/mois* en location **0 comptant**

Vaste sélection :

- d'Accent
- Elantra
- Elantra familiale
- Tiburon

"Chez Hull Hyundai, vous êtes toujours premier!"

890, boul. St-Joseph, Hull 770-7768

HYUNDAI
 UNE ÈRE NOUVELLE
 UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

*Location 48 mois, 20 000 km / année. Dépôt de sécurité égal au versement mensuel est exigé. Transport, préparation et immatriculation en sus. Frais d'administration (199 \$), d'acquisition (350 \$). Voir votre concessionnaire Hull Hyundai pour plus de détails.

UNIFAMILIALE

Devenez propriétaire

UNIFAMILIALE



96 900\$

10 000 \$
COMPTANT
 À l'achat d'une maison Bouladier

Les Habitations Bouladier
 BÂTISSEUR DE RÊVES



104 900\$

Garage en sus



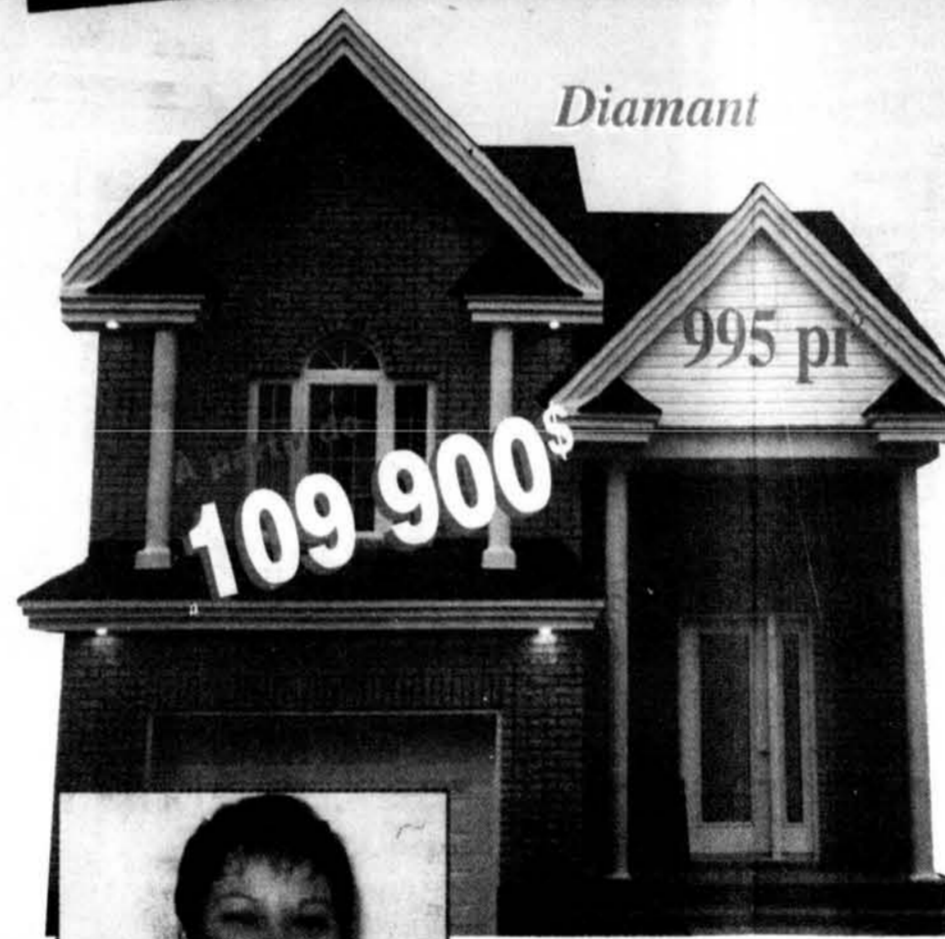
À partir de 119 900\$

Cristal

1 325 pi²
Loft 170 pi²



Patrick Émond
Représentant des ventes



Diamant

995 pi

109 900\$



Micheline
Représentante des ventes

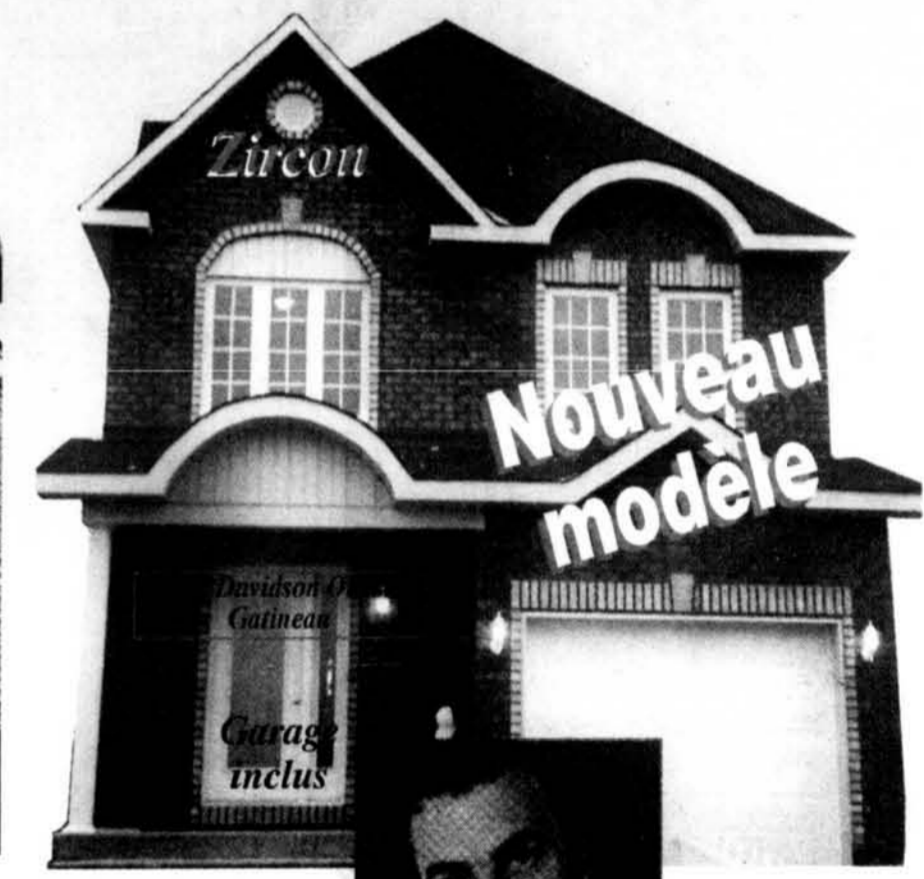


Commandant II

104 900\$



Stéphane Morin
Représentant des ventes



Zircon

Nouveau modèle

Garage inclus



Francis Veillette
Représentant des ventes

OUTABEC CONSTRUCTION
 ENTREPRENEUR EGOUTS ET AGENCEMENT
 (255) 513-1111 (CANADA INC.)

JEAN LANOIE
 PRÉSIDENT

1655, RUE ROUILLIERE, GATINEAU (QC) J8P 7G7
 TEL. (819) 669-0424 FAX (819) 669-7057
 LICENCE RBO 2994 6376 R4

Les Habitations Bouladier
 BÂTISSEUR DE RÊVES DEPUIS 10 ANS
 Tél. : 663-6222
 www.habitationsbouladier.com

LE CARRÉ DAVIDSON
 669-1854
 Autoroute 50

Montée Paqueton
 Davidson
 Nobert

LE DOMAINE DES FORGES
 643-4404
 Autoroute 50

Chailfoux
 Davidson
 Labrosse

Fabrication d'armoires
INSTALLATIONS P.I.
 Meubles et comptoirs commerciaux
 Excellence depuis 1982

PIERRE LECHANTRY
 plechantry@videotron.ca
 1692, ROUTHIER GATINEAU (QC) J8P 7G7
 TELEPHONE: (819) 669-8414
 TELECOPIEUR: (819) 669-8880

Estimation gratuite

• 1692 Routhier, Gatineau • Tél. : 669-8414 • 669-8880

Sur approbation de crédit. Les prix et le taux de financement peuvent changer sans préavis. Les modèles peuvent différer de l'illustration. RBO2617-8905

SUPER AUBAINE

À PARTIR DE 79 900 \$

LE GROUPE
KOVAL
CONSTRUCTION
TRIPLEX

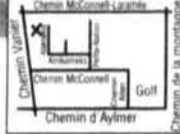
- Unifamiliales
- Semi-détachés
- Maisons en rangée



Nouvelle phase
à Aylmer

Tél. : 682-2000
www.visite3d.com/koval

Lundi au jeudi : 13 h à 18 h
Vendredi : sur rendez-vous
Samedi : 12 h à 17 h
Dim. : 12 h à 17 h



JUNIC

Depuis 1984

Grande ouverture
Vous rêvez d'un bungalow?
d'une unifamiliale?
d'une maison sur mesure?

Nouveaux modèles

à partir de **112 900 \$**

Visite virtuelle
www.junic.ca

Venez visiter nos nouvelles maisons
modèles décorées professionnellement
aux tendances du jour.

Matérialisez
vos rêves!

Terrains
60X100
disponibles

Bureau des ventes
Lundi au jeudi 15 h à 20 h
Samedi et dimanche 12 h à 17 h

6 rue de la Constellation,
Hull
(819) 595-5962



Habitation

Entretenir sa maison exige un travail soutenu

On le sait, l'entretien d'une maison exige un travail soutenu. Quand ce n'est la toiture qui flanque ou les fenêtres qui manquent à leur tâche, c'est la clôture du terrain qu'il faut réparer.

grimper sur la toiture pour y réparer les bardeaux arrachés ou abimés. Profitez-en pour nettoyer les gouttières, huiler les pentures qui grincent ou réparer les menues bricoles qui font défaut.

Pour s'épargner des tuiles sur la tête, il est toujours préférable de voir venir les coups... et les coûts. Rien de tel alors que de procéder à des inspections minutieuses à période régulière, année après année. En voyant l'usure s'installer petit à petit, on s'assure de prévenir les catastrophes. On peut aussi mieux planifier les dépenses.

Si vous possédez une salle de bains au sous-sol, vous y trouverez un clapet de retenu qui empêche le refoulement des égouts municipaux. Celui-ci doit être nettoyé au moins deux fois l'an pour un meilleur fonctionnement.

Une fois l'an, on inspectera les parements extérieurs. Les moindres anomalies devraient être prises en note et surveillées de près. Les fissures seront réparées afin d'en éviter l'aggravation. Si votre maison est de brique, des ouvertures normales apparaîtront dans les joints des briques du bas. Ne les bloquez pas car elles permettent l'écoulement de l'eau.

À l'automne, rangez les boyaux, fermez les robinets, protégez les plantes qui le requièrent et assurez-vous que les prises extérieures fonctionnent. Les mauvaises surprises sont toujours pires par une température de -20 ° !

Le réservoir à eau chaude devrait quant à lui être vidangé au moins à cette fréquence en prenant bien soin de respecter les consignes du manuel d'instruction. Apportez une attention particulière aux éléments chauffants ou encore mieux, faites appel à un plombier. La vidange régulière du réservoir permettra d'éviter l'accumulation de dépôts au fond du réservoir.

Durant l'hiver, vous allongerez la durée de vie de votre entrée, de vos trottoirs et de votre balcon de béton en épandant du sable au lieu du sel de déglacage. Tout en aérant régulièrement la maison, évitez de forcer les volets ou les fenêtres qui seraient prises dans la glace ou collées par le verglas.

Deux fois l'an, veillez à nettoyer les détecteurs de fumée et à en changer les piles. Les coupe-bise des portes et fenêtres qui subissent parfois de mauvais traitements devront être vérifiés et lubrifiés au besoin. Pensez aussi à

Tous les mois, on nettoiera les filtres de hotte, de fournaise et d'échangeur d'air. On peut également en profiter pour inspecter les appareils à nettoyer et corriger les moindres bruits suspects.

À l'occasion, pour faciliter le fonctionnement des drains de plancher, il est bon d'y verser de l'eau. N'oubliez pas la cheminée et les différents conduits des systèmes de chauffage qui doivent être ramonés sur une base régulière pour un meilleur fonctionnement et une sécurité accrue.

À tous les jours, jouissez de votre maison la tête en paix, sans craindre les imprévus !

MASSON • ANGERS • GATINEAU • HULL

16 maisons
modèles
à visiter

LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE ENR.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL - RBO-2752-2598-04

NOUS CONSTRUISONS PARTOUT EN OUTAOUAIS

Le Neuville



Visitez notre tout nouveau modèle

**PLAN BUDGÉTAIRE
DISPONIBLE**

Masson-Angers
Domaine du Ruisseau **73 900 \$**
TPS - TVQ incluses Châtelet

Gatineau
Domaine du cheval blanc **84 900 \$**
TPS - TVQ incluses Châtelet G

Hull
Manoir des Trembles **99 900 \$**
TPS - TVQ incluses Châtelet H

O
COMPTANT
à la signature

Profitez du
programme
R.A.P. jusqu'au
29 février
2000

Incroyable mais vrai!
Unifamiliales à partir de
94 900 \$ TPS + TVQ incluses
Modèle Chaville

Le Châtelet



LE CHÂTELET "G" à Gatineau,
à 2 minutes de l'aéroport

AUSSI DISPONIBLES TERRAINS
près de la nouvelle école de Masson-Angers



BUREAU DE VENTE À ANGERS
Lun. au jeudi : 12 h à 20 h
Vendredi de 12 h à 17 h
Samedi, dimanche de 11 h à 17 h

A Hull
65 Martin Pêcheur
Manoir des
Trembles

A Angers
1147, de Neuville
Domaine du
Progrès

A Gatineau
228 Margaux
Projet Les Grands
Ravins



POUR INFORMATION

Laurent Labrie
281-1414
Cel. : 761-2557

Robert Lemieux
Bur. : 986-1128
Pag. : 595-6586

Terry Kehoe
all-328-2611

Habitation

Plus de sécurité

Quoi de nouveau du côté de la domotique ?

Il y a quelques années, en matière d'habitation, on ne parlait que de domotique. Il faut dire que l'idée d'une maison informatisée, obéissant à un seul et même contrôle, en faisait rêver plus d'un ! On a alors équipé nos maisons de systèmes qui, grosso modo, intégraient le chauffage, la sécurité et l'éclairage. Mais les fabricants nous promettaient de perfectionner les systèmes. Aussi, il n'est plus loin le jour où toutes les fonctions de la maison seront intégrées.

d'implanter de nouvelles fonctions chez leurs clients.

Confort et économie d'énergie

Grâce à cette innovation, on pourrait, d'ici quelques années, contrôler l'éclairage et la température de la pièce dans laquelle on se trouve tout en faisant couler l'eau de son bain sans bouger de son fauteuil. Mis à part le confort et la facilité qu'autoriserait l'intégration des appareils, on peut penser qu'il générerait des économies d'énergie. Qu'on pense seulement au jour où l'électricité sera vendue à coûts variables, selon les heures de pointe. Ce système permettrait alors de faire fonctionner certains appareils aux heures creuses. Il serait aussi possible de contrôler la lessiveuse pour qu'elle ne démarre que lorsque le chauffe-eau est à son plein niveau et ainsi de suite.

Il n'est plus loin le jour où toutes les fonctions de la maison seront intégrées.

L'utilisation de la nouvelle puce pourrait de plus assurer aux gens qui quittent pour une longue période un contrôle accru sur le fonctionnement de leur maison. S'il n'est pas nécessaire que tous les appareils fonctionnent à plein en notre absence, on veut que le système de chauffage puisse

se mettre en marche si le mercure descend de façon imprévisible.

une autre; l'hiver, diminuer le chauffage de certaines pièces etc. L'intégration de tous les appareils, tel que prévu par les chercheurs, devrait permettre d'activer toutes les fonctions «sommeil» en actionnant une seule touche. Et pour aller plus loin, on considère qu'il sera possible d'ajouter des consignes particulières en matière de sécurité comme l'extinction du système de ventilation et la mise en fonction de lumières extérieures en cas d'incendie.

Tous ces exemples, nous disent les experts, n'ont de limites que les besoins des habitants d'une maison. Mais l'innovation ne s'arrête pas là. En faisant appel à ce type de puce, les services publics pourraient créer un meilleur lien avec leur réseau et ainsi développer un contrôle accru de leurs ressources.

Plus de sécurité Au moment d'aller au lit, chacun de nous répète, jour après jour, la même routine : fermer et verrouiller les portes et les fenêtres; éteindre une lumière et en allumer

En domotique, le principal défi réside dans ce qu'on appelle le protocole de communication, c'est-à-dire, le lien qui permet aux différents appareils de communiquer entre eux. Un exemple ? On ne peut, pour l'instant, utiliser la télécommande de son téléviseur pour mettre le lave-vaisselle en marche. Si, toutefois, certains systèmes permettent de réaliser un contrôle accru des appareils, il reste que la méthode n'est pas encore parfaitement au point.

Un consortium québécois de recherche en domotique a donc décidé de travailler sur cette faiblesse et a développé une puce électronique permettant «d'unifier» le langage des appareils de la maison. Cette découverte devrait permettre aux fabricants de systèmes domotiques

SUPERBE triplex à louer

585\$/mois

2 chambres à coucher

DISPONIBLE MAINTENANT

- Idéal pour les retraités et non fumeur
- Situé à Gatineau; à deux pas de la rivière, à deux pas du centre-ville
- Pas chauffé, ni éclairé

Ball minimum de 12 mois

691, Avenue du Golf

787-2672

Soir : 243-1133

Superbes condos à vendre



SEULEMENT

399\$ par mois*

1 ou 2
chambres
de disponibles

Capital et
intérêt inclus

Bureau des ventes situé au

247, rue Lausanne, Gatineau 568-2555

DU BARRY
Construction inc.
CONSTRUCTEUR ÉTABLI DEPUIS 30 ANS

Visite sur rendez-vous la semaine
Samedi et dimanche de 13 h à 16 h.

* Basé sur un prix de vente de 54 800 \$ avec 5 % de dépôt. Le paiement mensuel et le taux d'intérêt peuvent changer sans préavis.

OCCUPATION
IMMÉDIATE

DU BARRY
Construction inc.

CONSTRUCTEUR ÉTABLI DEPUIS 30 ANS

Visitez nos maisons modèles

situées au centre-ville de Gatineau (à l'arrière de Place WAL-MART)

COMPTANT
à la signature

OUVERT :
Du lundi au
vendredi,
visite sur appel
Samedi et
dimanche :
de 13 h à 16 h.

Habitation de 1 224 p.c.

489\$* 3 chambres à coucher
(+ sous-sol pleine grandeur)

par mois (capital, intérêt, TPS, TVQ et terrain inclus)

3 ans

OU

5,40%
5 ans

Bureau des ventes situé au
247, rue Lausanne, Gatineau 568-2555

**LES CONSTRUCTIONS
GLOVIN**



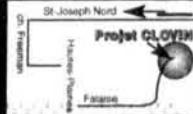
MAINTENANT OUVERT

**NOUVEAU PROJET DE LA
PALAISE SUR HAUTES-PLAINES**

- Secteur de choix • Terrains spacieux
- Mise de fonds minime
- Seulement **450\$/mois**
(à partir de 225 000 \$)
- Près des écoles et parcs

Devenez
propriétaire d'un triplex
à peu de frais

Heures
Du lundi au jeudi
12 h à 17 h
Samedi et dimanche
12 h à 17 h

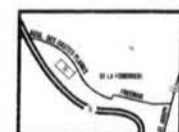


Bureau des ventes
Informations **778-3843**
772-1739

**Venez visiter nos nouvelles
maisons modèles au
215, rue Lesage, Aylmer**



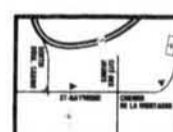
à partir de **99 900 \$** taxes incluses



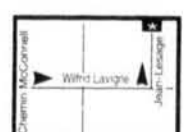
HAUTES PLAINES
21, des Monts
(coin Fondrière), Hull
(819) 771-2758



LE DÔME
21, des Monts
(coin Fondrière), Hull
(819) 771-2758



KINGSWAY
1451, ch. de la Montagne
Aylmer
(819) 827-5749



MANOIR LAVIGNE
rue Jean Lesage
Aylmer
(819) 684-3256

VALBEC

328-6739



Carrefour Jeunesse Emploi

Chronique

**Du dynamisme au Carrefour jeunesse emploi de l'Outaouais
Au service des jeunes adultes depuis 15 ans !**

350, La Gappe Gatineau 561-7712

Jeunes gens d'affaires

Une solution pour s'y retrouver en gestion d'entreprise...

Tenue de livres, gestion du temps et des ressources humaines, publicité et marketing, réseautage et partage d'information, comment s'y retrouver en évitant cauchemars et nuits blanches??? L'an dernier une soixantaine de jeunes entrepreneurs âgés de 16 à 35 ans ont eu recours au Service d'accompagnement en gestion offert gratuitement au Carrefour jeunesse emploi de l'Outaouais à cette fin. Forte d'une expertise de 15 ans dans ce domaine, l'équipe des conseillers en entrepreneurship du Carrefour ne ménage pas ses énergies et sa créativité afin d'informer les jeunes entrepreneurs sur les trucs utiles en gestion et les façons de faire pour être efficace. Qui peut avoir accès à ce service? Tout jeune entrepreneur âgé de 16 à 35 ans dont l'entreprise, située dans l'Outaouais urbain, a débuté ses opérations après le 1er janvier 1997. Chaque année le jeune entrepreneur dispose de 34 heures de consultation et ce service lui est offert durant trois ans. Jeunes gens d'affaires, le Carrefour est là pour vous!



Après 2 mois et demi d'enquête à la Colombo Mélanie résout l'énigme de sa vie... professionnelle!!!

L'histoire qui suit est un fait vécu. Jeune fille énergique, Mélanie, 23 ans se présente au Carrefour jeunesse emploi en novembre dernier. Son but : trouver un emploi comme agent de sécurité, son domaine de formation. Dès ses premiers jours au Carrefour, Mélanie mène l'enquête à ce sujet, appuyée de l'équipe du Service de recherche d'emploi (SRE), de fins limiers. Mélanie a toujours travaillé et n'a jamais connu les aléas de la recherche d'emploi. De la frénésie précédant les entrevues aux déceptions causées par les refus, elle est passée par toute la gamme des émotions. Heureusement, l'équipe du SRE était là pour l'encourager et la lancer sans cesse sur de nouvelles pistes. Au plus creux de la vague, lorsque Mélanie songeait à accepter n'importe quoi comme emploi, l'équipe du SRE l'aidait à tenir bon et à concentrer son enquête sur ses intérêts réels. Mise à jour de c.v., envois par fax, visites régulières à la Salle jeunesse, Mélanie persévère et après 2 mois et demi de recherche, ça y est, elle trouve! Notre vedette « tient désormais l'affiche » au CNA, dans un « rôle » d'agent de sécurité pour lequel elle a été embauchée. Pour ceux qui la croiseront là-bas, Mélanie est facile à reconnaître car elle a toujours ce beau sourire qui la caractérise et sa chevelure bouclée blonde. Bravo et bonne chance Mélanie!

Encore des chanceux à la Fondation du CJEO!

Quoi de mieux pour terminer l'hiver en beauté qu'un magnifique voyage au soleil? La Fondation du CJEO a procédé à ses tirages mensuels le jeudi 17 février dernier. Parmi les chanceux, Madame Lynda Poulin de Gatineau, est l'heureuse gagnante d'un voyage pour deux à Puerto Plata d'une valeur de 2 078 \$. Vraiment, quoi de mieux pour terminer l'hiver en beauté qu'un magnifique voyage au soleil? Mentionnons également les gagnants des trois prix de 150 \$: M. Bruno Charbonneau, M. Frank Brazeau et Mme Diane Boucher. Rappelons que la vente des 600 billets voyages permet à la Fondation de remettre plusieurs milliers de dollars au CJEO afin de continuer d'offrir des services de qualité à plus de 8 000 jeunes annuellement. Félicitations à tous nos gagnants et grand merci à tous ceux qui ont la Fondation du CJEO à coeur!

Rap Rap Rap Rappel...

Oui allô? Euh... C'est un p'tit rappel de notre part pour le 5 à 7 travail à l'étranger qui aura lieu le mercredi 1er mars au Carrefour jeunesse emploi de l'Outaouais. Inscris-toi en appelant au 561-7712 ou passe au 350, La Gappe, au service d'accueil.



Portrait jeunesse Avec Option travail, Marc passe à l'action!

Au CJEO, le service Option travail amène les jeunes adultes qui n'ont pas eu la chance de décrocher de diplôme ou qui ont peu ou pas d'expérience de travail à passer à l'action en se dessinant un avenir. Marc S. a choisi de s'impliquer dans les activités d'Option travail depuis quelques semaines et son cheminement est plus qu'intéressant. En voici un aperçu : Marc est présentement bénévole auprès d'enfants du primaire accompagnés d'une psycho-éducatrice, Bibianne C. Pour Marc, il s'agit d'une expérience liée à son choix de carrière puisqu'il veut terminer son diplôme d'études secondaires et poursuivre ses études au cégep en technique d'éducation spécialisée. Dans son expérience bénévole, les tâches de Marc se résument à préparer du matériel d'animation et d'intervention, à animer des activités auprès des enfants sur l'heure du dîner, à effectuer des interventions accompagnées auprès des enfants lors de conflits simples (ex. montrer aux enfants l'importance de trouver des solutions lors de conflits...). De plus, Marc a bonifié son expérience en occupant un emploi du 4 au 20 février dans le cadre du Bal de Neige. D'autres projets l'attendent dont une formation d'animateur du 28 février au 1er mars, ainsi qu'un stage de 2 jours. Avec l'équipe du Carrefour, Marc a trouvé des solutions d'avenir. Il y a de quoi être fier!!! Bravo Marc et bonne chance!

Pensée de la semaine :

*"Le succès est plus près du travail et de la persévérance
que du hasard ou de la potion magique..."*

(Antoinette Drien)

La Canadian Birkebeiner Hull et Edmonton sautent sur leurs skis

(R.P.) La Ville de Hull est fière de déléguer deux représentants afin de participer à la Canadian Birkebeiner. Louise Poirier, conseillère municipale et Gilles Desjardins, coordonnateur au Service des loisirs, participeront respectivement au 55 et 31 km. Cette délégation hulloise poursuivra ainsi le maintien et le développement du jumelage entre les villes d'Edmonton et de Hull, un lien qui s'est créé en 1965. C'est une occasion qui permet aux élus et aux fonctionnaires de ces deux municipalités de se rencontrer et d'échanger sur différents dossiers municipaux.

Cet échange est d'autant plus important que les Hulloises et les Hullois fêtent cette année le 200e anniversaire de fondation de leur ville. Le maire de Hull, M. Yves Ducharme, invite la population d'Edmonton à venir visiter Hull en grand nombre et à participer aux festivités hulloises qui se dérouleront tout au long de l'année.

C'est en 1800 que Philemon Wright a quitté

Woburn, Massachussets pour venir s'établir aux abords des rivières des Outaouais et Gatineau. Depuis, la ville s'est développée et est devenue un carrefour touristique et technologique important. Le Conference Board mentionnait d'ailleurs récemment que deux grandes régions au pays sont actuellement en pleine croissance, soit celles d'Edmonton et d'Ottawa-Hull.

Cet essor est aussi dû à la qualité de vie offerte à ses citoyens grâce à l'organisation d'événements comme la Canadian Birkebeiner à Edmonton et la Keskinada Loppet à Hull. Ce sont les deux plus grandes courses de ski de fond au pays et Madame Poirier est aussi la présidente de la Keskinada Loppet. «Je tiens à féliciter tous les bénévoles et les organisateurs de la Canadian Birke pour l'extraordinaire compétition qu'ils organisent et pour le succès qu'ils remportent, année après année», de commenter Madame Poirier.



Rivière Pizza 10572, rue 62, St-Raymond

Le propriétaire de Rivière Pizza, Elie Karnabi, a posé le geste qui s'imposait pour répondre à sa clientèle sans cesse croissante. Il a déménagé son commerce dans de nouveaux locaux au 62 de la rue St-Raymond à Hull. Les amateurs de bonne pizza trouveront une salle à manger spacieuse et deux grandes terrasses extérieures...Vivement l'été.

Lors de l'ouverture officielle, lundi dernier, on pouvait compter parmi les invités, le député provincial et fédéral de Hull Roch Cholette et Marcel Proulx, le maire de Hull, Yves Ducharme et plusieurs personnalités du monde des affaires.

concours de **DESSIN**
et **SLOGAN** sur la
CIGARETTE

Parce que l'as ton mot à dire!

**Tu es au secondaire...
tu peux participer.**

**des prix et des prix
à gagner...**

**LA TOURNÉE
jeunesse**
Poumons Roses

Richard Martin
porte-parole
animateur
CKTF-FM

PRÉSENTÉE PAR
LA BOÎTE
à graine

(819) 663-1776

ATELIERS POUR CESSER DE FUMER LES POUMONS ROSES
Dès le 6 mars 2000 - pour inscription (819) 663-1776

commanditaires

médias officiels

partenaire

conception du logo

Gatineau Ville de Hull

Bonjour dimanche LeDroit CHOT Week-end

104.1 CKTF-FM CJRC 1150

Sonia Brouard Court Photographes

COMPÉTENCES OUTAOUAIS

SEARS

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 12 MARS 2000, DANS LA LIMITE DES STOCKS

Rabais 55%

Pneus RoadHandler^{MD}/LE/GT aux plus bas prix de la saison

Ce pneu RoadHandler/LE (montré), fait pour Sears par Bridgestone, procure une adhérence parfaite sur route mouillée, sèche ou enneigée. Pneu RoadHandler/GT de performance classé 'H' (non montré) garanti 80 000 km contre l'usure*. Tous les pneus RoadHandler sont couverts par notre service de changement de pneu sur place 24 heures sur 24*. Série n° 55000.

à partir de 39⁹⁹ Ch. Rég. Sears 88,99 155R12		
Pneus RoadHandler/LE		
Dimensions	Rég. Sears	Soldé, chac.
P155/80R13	116,99	51,99
P195/75R14	157,99	70,99
P175/70R13	131,99	58,99
P185/70R14	149,99	66,99
P195/70R14	159,99	71,99
P205/70R14	166,99	74,99
P205/70R15	178,99	79,99
P215/70R15	185,99	82,99
P225/60R16	199,99	89,99
P205/55R16	204,99	91,99
Pneus RoadHandler/GT		
Dimensions	Rég. Sears	Soldé, chac.
P195/65R15	178,99	79,99
P185/60R14	177,99	79,99
P205/60R15	192,99	85,99

Avec la garantie contre les avaries roulières*
*Détails complets chez Sears



Michel Lalonde

Finances personnelles

La planification fiscale (suite)

C'est justement le temps de l'année où l'on constate l'ampleur de sa contribution personnelle d'impôts. On doit donc se faire un devoir de bien gérer son revenu net après sa contribution au fisc et surtout de voir à réduire ses impôts.

Notez bien que le taux d'imposition du revenu de placement varie selon le type de placement. Par exemple, le revenu généré des intérêts des comptes de banque, des dépôts à terme, et des obligations d'épargne du Canada, etc. Le taux d'imposition de ce genre de revenu sera le même que celui de votre salaire ou encore celui du revenu net d'entreprise ou de profession. Par contre, le taux d'imposition sur les dividendes d'entreprises canadiennes telles Stelco, Bombardier, Bell Canada, etc. sera calculé tout autrement. Les dividendes que vous aurez reçus pendant l'année devront être majorés (augmentés) d'un certain pourcentage (habituellement 25%). En contrepartie, vous recevrez un crédit d'impôt spécial. Ce calcul se traduit en un taux d'imposition inférieur à celui du revenu des intérêts. Quant aux gains en capital, ils sont également imposés à un taux inférieur car seulement 75% des gains en capital sont imposés à son propre taux marginal. Un gain en capital est essentiellement un profit que vous réalisez lors de la vente d'un placement (actions, obligations, titres), d'une propriété autre que votre résidence personnelle ou d'un autre placement quelconque.

Une autre façon de réaliser une économie d'impôt «globale ou familiale» peut se faire par le biais du fractionnement du revenu. Il s'agit alors d'attribuer une partie de son revenu à des membres de sa famille qui se trouvent dans une tranche d'imposition plus basse que la sienne (conjoint, enfants). Il est possible de fractionner son revenu afin de réduire son taux d'imposition global en contribuant directement au REER de son conjoint. Cette stratégie peut aussi servir à mieux équilibrer les revenus d'un couple lors de la retraite. Les retraités peuvent également attribuer à leur conjoint un maximum de 50% de leurs prestations du Régime de pensions du Canada. Sachez bien qu'il existe des règles d'attribution concernant la répartition des actifs lorsque vous transférez ou prêtez des biens aux membres de votre famille. Avant d'utiliser la stratégie de fractionnement du revenu, n'hésitez surtout pas à vous renseigner auprès d'un conseiller juridique et fiscal professionnel.

La semaine prochaine, nous discuterons de la façon de gérer son règlement d'équité salariale.

(819) 776-7777 poste 549 Courriel : ml@doylegroup.ca .

Les annonces classées de

Bonjour dimanche

Notre distribution :

- Hull
- Gatineau
- Aylmer
- Masson-Angers
- Buckingham
- Cantley
- Dépôts en région

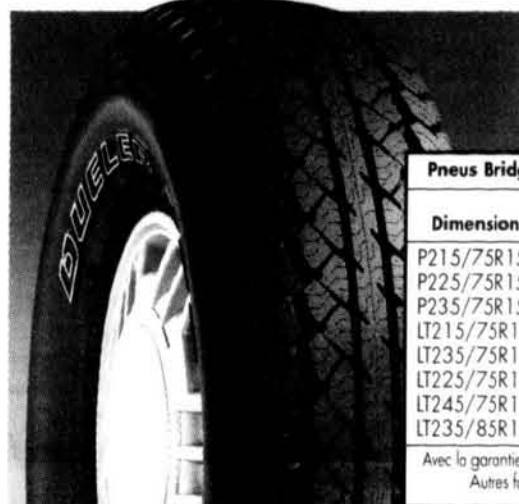
770-2205

Rabais 40%

Pneus de camion Bridgestone Dueler aux plus bas prix de la saison

Pneus Bridgestone Dueler APT II garantis jusqu'à 100 000 km contre l'usure*. Avec lettres blanches en relief ou à flanc noir suivant le format.
Série n° 41/44000

BRIDGESTONE



Pneus Bridgestone Dueler APT II		
Dimensions	Rég. Sears	Soldé, chac.
P215/75R15	149,99	89,99
P225/75R15	157,99	93,99
P235/75R15	164,99	98,99
LT215/75R15	166,99	99,99
LT235/75R15	182,99	108,99
LT225/75R16	194,99	116,99
LT245/75R16	203,99	121,99
LT235/85R16	199,99	119,99

Avec la garantie contre les avaries roulières*
Autres formats aussi en solde

ENTRETIEN AUTOMOBILE DE TOUTE CONFIANCE^{MC}

- Freins
- Changement d'huile
- Mise au point
- Plus!

à partir de **39⁹⁹**

Géométrie des roues

Comprend : vérification et réglage de la chasse, du carrossage et du pincement selon les normes du fabricant, au besoin. Vérification de la direction avant et arrière et des éléments de la suspension**

**Cales et réglage de l'essieu arrière en supplément

NP0310100

Copyright 2000. Sears Canada Inc.

Découvrez tous les côtés de Sears^{MD}

HEURES D'OUVERTURE DU SERVICE AUTOMOBILE : Les Galeries de Hull : lundi-mardi de 7 h à 18 h, mercredi-jeudi-vendredi de 7 h à 21 h, samedi de 7 h à 17 h et dimanche de 12 h à 17 h.

La ligne directe au Centre de l'Auto : 770-4471.

Carlingwood : lundi au vendredi de 7 h à 21 h, samedi de 7 h 30 à 18 h et dimanche de 12 h à 17 h.

Les produits et services pour l'auto ne sont pas offerts au magasin Sears du boul. Saint-Laurent.

Les sourires de la semaine

Inscrivez votre bout d'chou aux Sourires de la semaine au comptoir photo du Loblaws de Gatineau et courez la chance de gagner un agrandissement de 11 x 14 laminé.



Au grand plaisir de sa marraine Diane, Jasmine « Jazz » Gagnon vient souvent nous visiter du Mont Saint-Hilaire avec papa André et maman Sophie. Elle aura un an au mois d'avril, au lendemain de la fête à grand-papa André.



Dominik Robison a environ 6 ans et il joue avec les Sharks de Masson-Angers. Il a réussi une superbe échappée à l'aréna Guertin devant une galerie de presse éblouie. C'était lors d'une partie MAGH 3.

Le bon coup de la semaine

présenté par **Ginsberg, Gingras**

Gatineau

160, boul. de l'Hôpital, bureau 200, Gatineau (Québec) J8T 8J1
Tél. : (819) 243-1515
Télec. : (819) 243-8686

Hull

145, Promenade du Portage, Hull (Québec) J8X 2K4
Tél. : (819) 776-0283
Télec. : (819) 776-1254

Ottawa

287, Richmond Road, Ottawa (Ontario) K1Z 6X4
Tél. : (613) 729-4391
Télec. : (613) 729-3929



Claude B. Gingras
CIP-Syndic



Robert P. Racicot
CIP-Syndic

UNE TRÈS BELLE INITIATIVE DE L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR L'AVANCEMENT DES NATIONS-UNIES, SECTION OUTAOUAIS

Cet organisme a réussi à accumuler les fonds nécessaires à l'implantation d'une Banque communautaire en Haïti. Le président de l'organisme AQANU, Grégoire Ruel et Joel Chéruet sont très heureux de venir en aide à ce pays depuis une quinzaine d'années. La Banque communautaire est primordiale pour le développement économique de ce pays en voie de développement. Les détails de cette action louable seront dévoilés demain au cours d'une présentation à la presse. **Félicitations à AQANU.**

**GINSBERG
GINGRAS**

SYNDIC DE FAILLITES
CONSEILLERS EN INSOLVABILITÉ

Le Super Tournoi des Sox s'en vient

Le Super tournoi des Sox de Templeton arrive à grands pas. Les organisateurs sont justement à la recherche de 24 équipes dans la classe participation, huit équipes dans la classe industrielle et huit dans la classe ouverte. Cette 11^e édition de la compétition se tiendra du 27 mars

au 2 avril à l'aréna Campeau de Gatineau. L'organisateur Gaétan Brassard, le président d'honneur Robert Gauthier et Michel Brassard, des Rôtisseries Fusée vous attendent en grand nombre. Pour informations, Gaétan Brassard au 663-0667.



C'est bon épicé mais juste ce qu'il faut.

Voici le nouveau sandwich Zinger.^{MC}

Le Zinger est un filet de poitrine de poulet mariné et savoureusement épicé, enrobé d'une panure croustillante.



Automobile

Avec le Tundra

Toyota revient jouer dans la cour des pick-up pleine grandeur



Le marché des camions pleine grandeur est l'un des rares marchés que les 3 grands américains ont jusqu'à maintenant réussi à protéger de l'invasion des véhicules japonais en Amérique du Nord. Toyota a fait une première tentative en 1993 avec le T100 6 cylindres, qui a connu un succès limité.

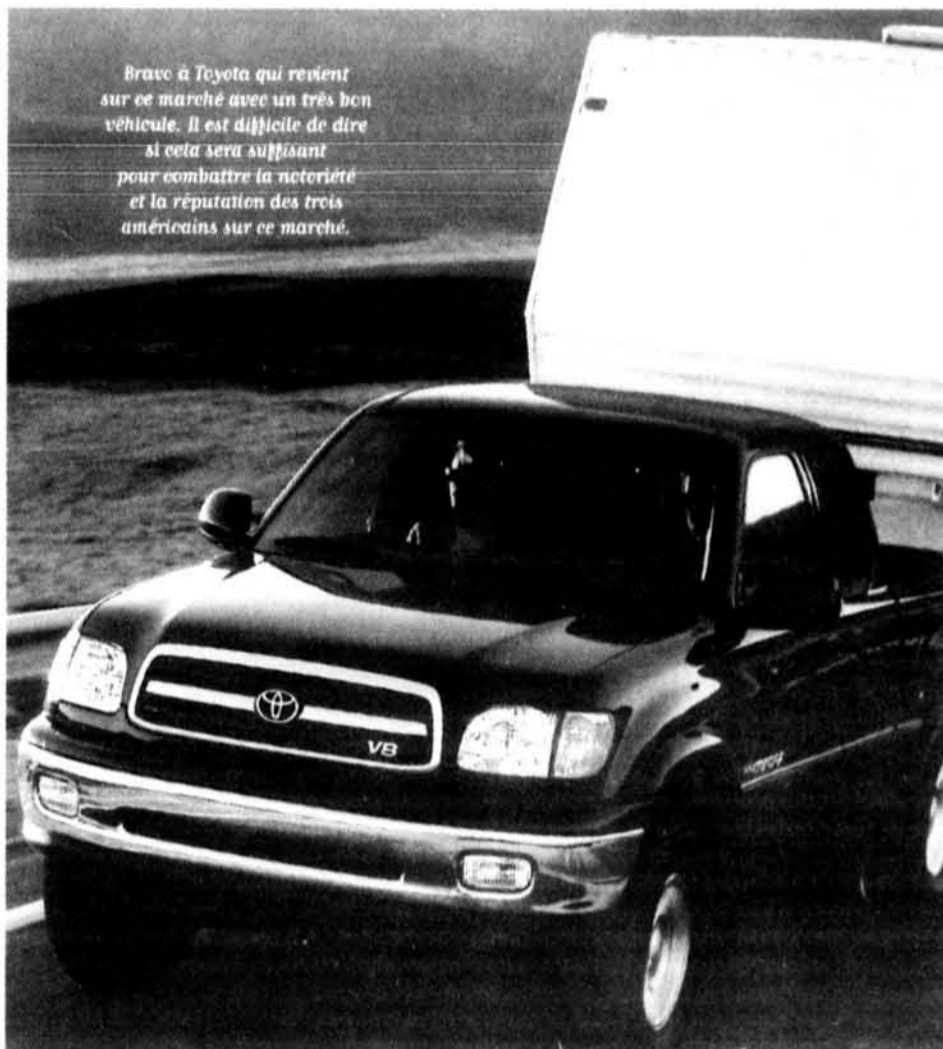
tionnels des téléphones cellulaires, ordinateurs portables et autres gadgets du genre. Le système de son avec lecteur de CD intégré est de bonne qualité.

Sentiment de sécurité Comme toujours sur les camions, une fois sur la route, la position de conduite très haute vous donne inmanquablement un sentiment de supériorité et de sécurité lorsque vous croisez les voitures qui semblent bien basses. Une très bonne isolation sonore permet d'avoir très peu de bruits de roulement.

La suspension est une suspension indépendante élaborée avec ressorts hélicoïdaux et double bras triangulaires, unique dans la catégorie des pick-up grand format. Cependant, on ressent encore les inégalités de la route, peut-être plus à vide, comme c'était le cas lors de l'essai. L'accélération est excellente pour un véhicule de ce genre avec un 0-100 km/h de 8 secondes, ce qui le place devant la plupart de ses concurrents. Le moteur V8 est très souple et onctueux. Lors d'accélération franches, on ne peut cependant s'empêcher de penser à ce que doit être la consommation d'essence. Et elle doit être la consommation d'essence. Et elle doit être la consommation d'essence. Et elle doit être la consommation d'essence.

Le Tundra bénéficie de gros freins à disque ventilés à l'avant avec étriers à 4 pistons. On n'arrête plus les progrès de la technologie dans les pick-up ! Le freinage est excellent.

Selon le type de cabine, de moteur, de transmission, 4x4 ou 2x2, et de finition choisi, le Tundra se vend entre 23915 \$ et 42915\$. Cela laisse un large éventail de choix !



Bravo à Toyota qui revient sur ce marché avec un très bon véhicule. Il est difficile de dire si cela sera suffisant pour combattre la notoriété et la réputation des trois américains sur ce marché.

PASCAL SERGENT

Avec le Tundra, Toyota offre maintenant le choix d'un moteur 6 cylindres ou 8 cylindres. Toyota se trouve être le premier à offrir un V8 32 valves sur un pick-up.

Les choix sont nombreux pour le Tundra: moteur 6 ou 8 cylindres, cabine régulière ou Access Cab.

Le Tundra bénéficie d'une peinture de protection spéciale anti-écaillage et est fabriqué dans une usine aux Etats-Unis.

La charge utile du Tundra est de 2,000 livres et sa capacité de remorquage est de 7,200 livres, ce qui est élevé.

Pour les sièges avant, Toyota offre le choix d'une banquette ou d'une paire de sièges capitaine.

Le véhicule que j'ai essayé était un 8 cylindres, automatique avec cabine Access Cab.

La position de conduite est relativement confortable, bien que le siège ne soit ajustable que de 2 manières. L'intérieur est propre et bien organisé, les commandes sont faciles à trouver. Vous pouvez choisir entre différents niveaux de finition, le plus luxueux allant jusqu'à inclure des sièges en cuir et des appliques de bois sur le tableau de bord.

Il y a deux prises 12 volts, pour les inconnus

TUNDRA, le vrai PICK-UP pleine grandeur

- **Confort**
- **Puissance**
- **Robustesse**
- **Élégance**

Camionnette de l'année
" Motor trend "

4X4 de l'année
" 4 Wheel & OFF-Road "

Démarrateur à distance GRATUIT
à l'achat ou location d'un véhicule neuf en inventaire

Cette offre se termine le 29 février 2000

Tout pour plaire...



Tundra 2000

499\$

par mois/48 mois
1 700 \$ comptant*
ou échange équivalent

4X4 avec moteur V8, 4 portes, TOUT ÉQUIPÉ
Transport et préparation inclus

Offre valable sur les modèles Tundra 2000 814415-8A, comptant initial de 1 700 \$ plus taxes. Premier versement de 573,97 \$ et dépôt de sécurité de 575 \$ exigés au moment de la livraison. Franchise de 96 000 \$/100 km du kilomètre accidentaire. Le taux de financement et le paiement mensuel peuvent changer sans préavis. Consulter chez votre concessionnaire Toyota Gatineau.

VIVEZ L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ

Toyota Gatineau

850, boul. Maloney Ouest,
Gatineau, 568-0066

Marie-Soleil Tougas
1 900 565-SOLEIL



Commission scolaire des Draveurs
Découvrir, grandir, devenir

AVIS PUBLIC

FERMETURE DU CENTRE ADMINISTRATIF

Avis est par le présent donné, que les bureaux du centre administratif de la Commission scolaire des Draveurs situés au 225, rue Notre-Dame de Gatineau, seront fermés à compter de midi le jeudi 2 mars 2000. L'horaire régulier reprendra à compter de 8 h, le lundi 6 mars 2000.

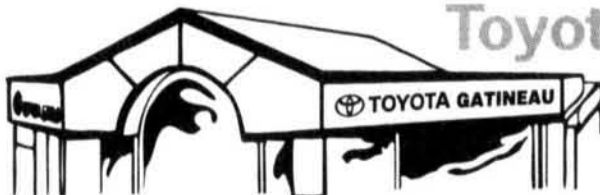
Donné à Gatineau, ce 24 février 2000.

Robert Saumur
Directeur général

225, RUE NOTRE-DAME, GATINEAU, QUÉBEC J8P 1K3
(819) 663-9221 TÉLÉCOPIEUR (819) 663-0178



L'assurance routière
Un plan réservoir d'essence
Des tapis protecteurs



Annonces classées

Index des rubriques

EXPERTS

1 SPÉCIALISTE

DIVERS

- 100 AGENCES DE RENCONTRE
- 101 AMITIÉ / RENCONTRE
- 105 ACTIVITÉS DIVERSES
- 110 ASTROLOGIE
- 114 DÉNEIGEMENT

SERVICE ET VENTES

- 200 ALIMENTS NATURELS
- 201 ANIMAUX
- 202 ANTIQUITÉS
- 203 APPAREILS MÉNAGERS
- 204 ARTICLES SPORTS D'HIVER
- 205 ARGENT DEMANDÉ
- 206 ARGENT DISPONIBLE
- 207 BICYCLETTES
- 208 CHAUFFAGE-CLIMATISATION
- 209 COIN DE BÉBÉ
- 210 DIVERS À VENDRE
- 211 DIVERS À L'ACHETER
- 212 ENSEIGNEMENTS-COURS
- 213 JEUX-JOUETS
- 215 MACHINE À COUDRE
- 216 ORDINATEURS
- 217 VENTE DE GARAGE
- 218 VÊTEMENTS À VENDRE
- 219 OCCASIONS D'AFFAIRES
- 220 RÉPARATION-RÉNOVATION
- 277 IMPÔTS
- 224 ACHETERAIS
- 235 COURS DE DANSE
- 280 INFORMATIQUE

EMPLOIS

- 300 AIDE DEMANDÉ
- 301 EMPLOI DEMANDÉ
- 302 EMPLOI ÉTUDIANT DEMANDÉ
- 303 GARDIENNE DEMANDÉE
- 304 GARDERAI BÉBÉS
- 305 OFFRE D'EMPLOI
- 307 OFFRE

LOGEMENTS

- 400 GARÇONNIÈRES
- 401 LOGEMENTS À LOUER AYLWER
- 402 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU
- 403 LOGEMENTS À LOUER HULL
- 404 AUTRES LOGEMENTS À LOUER
- 405 LOGEMENTS À PARTAGER
- 406 LOGEMENTS À SOUS-LOUER
- 407 MAISON À LOUER
- 408 MAISON À PARTAGER

CHAMBRES

- 409 CHAMBRE À LOUER
- 410 CHAMBRE ET PENSION
- 411 CHAMBRE DEMANDÉE

MAISONS

- 500 MAISON À VENDRE-ONTARIO
- 501 MAISON À VENDRE-QUÉBEC
- 502 MAISON DEMANDÉE

AUTRES PROPRIÉTÉS

- 600 CHALET DEMANDÉ
- 601 CHALET À VENDRE
- 602 CHALET À LOUER
- 603 TERRAINS

VÉHICULES MOTEURS

- 700 AUTOS À VENDRE
- 701 AUTOS À LOUER
- 702 CAMIONS À VENDRE
- 703 MOTOCYCLETTES
- 704 MOTONEIGES
- 705 VÉHICULES D'OCCASION
- 710 IMMEUBLES À REVENUS
- 716 AUTO DEMANDÉ

LES ANNONCES CLASSÉES BONJOUR DIMANCHE 819 770-2205

PLACEZ VOTRE ANNONCE
AVANT 15 H LE JEUDI.
PAYABLE À L'AVANCE



Seulement 9\$!
Une annonce classée de 20 mots
maximum pour une semaine.

*25¢ par mot additionnel.

**1 semaine
gratuite!**

En plaçant une annonce
pendant trois semaines dans
Bonjour dimanche, vous obtenez
gratuitement une semaine
supplémentaire!

1 SPECIALISTE

30 ANS D'EXPERIENCE EN COUTURE. altérations, réparations de tous genres. Marie Raizenne, 12 Dubuc, Gatineau. TEL: 246-5633.

COUTURIERE D'EXPERIENCE. Altérations, réparations, confection de draperies et de valences. Prix raisonnable et service rapide. 246-0041

PEINTURE, gyproc, joints, plafonds décoratifs, 25 ans d'expérience, estimation gratuite. TEL: 669-9104.

101 AMITIÉ RENCONTRE

PULSION EXXTREME en direct, 1-(819)-976-7383, 25 minutes, 1-(819)-976-Rêve, Bleu nuit 1-900-561-3333 Live 3.98\$/minute, 011-232-98569 frais outremers, 976-15\$/appel, composez 1-900-561-3333.

110 ASTROLOGIE

******JO SOLEIL VOYANTE,** 10 ans d'expérience, consultation en direct, 24h/24, 7 jours/7, 4.25\$/min., 18 ans et +, 3 voyants à votre écoute 1-900-451-8883

110 ASTROLOGIE

8 MINUTES GRATUITES, VOYANCE, TAROT, NUMÉROLOGIE. Je me présente, Justine j'ai plus de 41 ans d'expérience en voyance, mes collègues sont: Nicole, Mindy et Marie-Huguette. **NOUS SOMMES DE VÉRITABLES VOYANTES HAUTEMENT QUALIFIÉES,** vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie amour, argent, santé et travail. 1-900-451-5276 3,79\$/min.

AFIN D'OBTENIR DE VRAIES RÉPONSES A VOS QUESTIONS TOUTS SUJETS ABORDÉS, CONTACTEZ UNE ASTROLOGUE/VOYANTE RÉPUTÉE, TAROT, 17 ans service qualité, Junon DeGaspé, 1-900-643-5779, 2.99\$/min., 18+, possibilité minutes gratuites.

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2,85\$/minute. Consultez dès maintenant. Lise tarologue d'expérience au 1-900-830-6767. SPÉCIAL: 1.99\$/min. en direct avec VISA, Master Card 1-800-571-3999, 1-(514)-766-8411.

110 ASTROLOGIE

AVEZ-VOUS DÉJÀ CONSULTÉ de vrais clairvoyants qui peuvent vous aider à résoudre vos problèmes quelque soit le problème? Tél: Karonanna Zannort pour parler avec un clairvoyant compétent 1-900-451-9602, 4.99\$/min. Pour écouter la voyance pure de Mme Karonanna 2.99\$/min 1-900-630-6262, VISA/M.C. 10 minutes gratuites. 1-800-735-2067, Vous aurez des frissons parce que vous allez faire face à la réalité.

LA CLINIQUE D'ÉSOTÉRISME DU QUÉBEC LOUISE HALEY, astrologue reconnue. Lucie, Numérologue d'expérience. Consultez maintenant le 1-900-830-4400 et devenez Membre Privilège gratuitement Visa/Master 1,99\$/min. 1-800-799-6395, 24 heures, 4,89\$/minute, 18+, vu à la télévision 1-900-830-4400.

NOUVEAUTÉ 1ère minute gratuite. Parlez en direct aux voyants de l'ERE DU VERSEAU pour une consultation confidentielle sur amour, argent, santé, futur. Appelez maintenant à seulement 3.79\$/min. (aucun minimum) au 1-900-451-6675

201 ANIMAUX

INSÉPARABLE, jaune avec la tête rouge, 1 an, apprivoisé. Grande cage tout équipée. Prix 100\$. Tél: 595-1562.

209 COIN DE BÉBÉ

NOUS ACHETONS: meubles de bébé, sièges de voiture, chaises hautes, jouets, balançoires, lits d'enfant, parc etc.. Nous payons comptant \$\$\$ 789-1986

210 DIVERS

ARMOIRES e..mélamine blanches, en bon état, demande 1,200\$. Tél: 776-2403.

MATELAS: King 200\$, toutes grandeurs, neufs, usagés recyclés/télé 20"/radio am-fm avec contrôle à distance; literie; divans-lit; tapis 12'X17', 15\$ sous-tapis; écrans séparateurs; bureaux; Cell: (418) 265-1633/ 265-3405. Place Lebourgneuf.

POELE A BOIS, à vendre Baron 1880 sp avec 'fan' et tuyau de cheminée, valeur de 850\$, 2 mois d'usage. Contactez le 777-1869. Demande 700\$

SCIERIE PORTATIVE 4895\$. Sciez des bûches et obtenez des planches, des madriers et des poutres. Capacité large. La scierie la plus avantageuse n'importe où. Renseignements gratuits. Les Industries Norwood Inc. 1-800-408-9995

212 ENSEIGNEMENT COURS

SÉMINAIRE DE MASSAGE sur chaise, samedi 25 mars et dimanche 26 mars, donné au 2755, boul. Lemire, Drummondville. Avec attestation, 150\$, taxes incluses info: (819) 398-7012

219 OCCASION D'AFFAIRES

ATTENTION BESOIN D'ARGENT. Aide financière pour vos affaires, condition posséder REER, CRI, FRV, minimum 10,000\$. Tél: (514) 894-3902 ou le 1-877-342-3354

219 OCCASION D'AFFAIRES

AUGMENTEZ VOTRE REVENU, vendez les produits Stanhome et Fuller, commission intéressante, 25 ans et plus pour rendez-vous. Tél: 246-8577

SOYEZ A VOTRE COMPTE, MICROFRANCHISE VOYAGES ET CENTRE DE REVENU SUPERIEUR, MAESTRO INTERNATIONAL, FORMATION, SUPERVISION, ORDINATEUR ET INTERNET TOUT INCLUS GRACE AU PROGRAMME PERSONNALISÉ. GERRY: (514) 596-2687

224 ACHETERAIS DIVERS

URGENT BESOIN ACHETONS: PÉPINES, BULLDOZERS, "SKIDERS", TRAILERS AVEC CHARGEUSES ET TRACTEURS DE FERME. PAYONS BON PRIX COMPTANT. TEL: (819) 353-1777.

229 COMMERCES A LOUER/VENDRE

LIBRE-SERVICE + DÉFANEUR (location/achat). Investissement pour inventaire: 50 000\$. Tél: (819) 691-8887

235 COURS DE DANSE

APPRENEZ GRATUITEMENT "le rock et la valse (couple)" ou 5 danses country (couple & ligne), cours sur cassette vidéo (valeur de 20\$) expliquée pas à pas et dansée. Pour recevoir la cassette gratuite (coût de la poste 6.90\$) et l'inventaire de mes 100 danses; sociale, country, folklore, ligne, SALSA, claquette, merengue, tango etc... enregistré à la radio du cinéma #11568, écrivez à Gérard Contant, 2021 Aylwin, Montréal, H1W3C4, Tél: (514) 523-1010 ou sans frais, cliquez Internet: www.canad-a-merica.com

277 IMPOTS

25\$ ET PLUS - FÉDÉRAL/PROVINCIAL (PARTICULIERS), PRIX COMPÉTITIFS, 7 JOURS SUR 7. TEL.: 277-7125 (CELLULAIRE) MASTER CARD ACCEPTÉE

IMPOT FÉDÉRAL ET PROVINCIAL, seulement 20\$, 15 ans d'expérience, cueillette et livraison pour Gatineau et Hull. Téléphonez Guy: 243-2160

280 INFORMATIQUE

CRÉDIT IMMÉDIAT. Un système maison 99\$/mois: 32 po.TV, HiFi VCR, 5 haut-parleurs stéréo. Intel P-II & P-III ordinateur...69\$/mois. Vidéo, caméras...39\$/mois. Appelez maintenant 1-888-722-9009, poste 301. www.aventisdirect.com

304 GARDERAI BÉBÉS

ENFANTS DE TOUS AGES, jeux éducatifs intérieur/extérieur, cour aménagée/clôturée, soins maternels, repas chauds, références, secteur École l'oiseau bleu 243-9261

305 OFFRE D'EMPLOIS

ANNÉE 2000! Bâtissez votre avenir, temps partiel ou complet. Si vous êtes sérieux et ambitieux, vous pouvez faire de très bonnes affaires. Faites votre chance (418) 622-8642 (418) 655-1047

305 OFFRE D'EMPLOIS

NOUVELLES TABLETTES

DEL'AN 2000, CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE, SOUVENIR IMITÉ, JAMAIS ÉGALÉ DEPUIS 1982. Vends nouveaux produits et fais-toi FULL\$\$\$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipes recherchés. Possibilités levées de fonds. (514) 277-0083 ou 1-800-561-2395

VOUS CHERCHEZ un emploi temps plein ou temps partiel? Bijoux Parklane est la solution. Contactez Monique (819) 281-4646 ou 1-888-959-9979.

402 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

GATINEAU 1 CHAMBRE, central! ensoleillé! tout céramic, tranquille! propre! appareils! stationnement! chauffé, éclairé! buanderie: 435\$. **GARÇONNIÈRE,** près cathédrale, TOUT INCLUS! meubles, 395\$. Ristourne: 5% par an 243-9364

GRAND 5 1/2 2 chambres, installation laveuse/sècheuse, remise intérieure, pas chauffé/éclairé, en face Polyvalente Nicolas, stationnement. Libre fin mars 561-2882, 669-8767

407 MAISONS A LOUER

GATINEAU, en rangée, 2 étages + sous-sol, St-Louis près de St-Rosaire, clôturé, partiellement rénové, \$665/mois. (819) 743-1738. immnasr@istar.ca

Les annonces classées 770-2205

PETIT OUVRAGE

POUR JEUNES DE 7 À 14 ANS

Pour vendre des rameaux décoratifs et des carnets téléphoniques dans ton voisinage.

Livraison à domicile, très bonne commission et en plus un mini-jeu électronique (7 dans un) si mérité

TÉL. : 776-1735

Pour tout savoir en l'an 2000
Votre clairvoyante sincère et dévouée

Germaine 777-7430

sports experts Gatineau

- Affûtage de patins 3,00\$
- Affûtage et cirage de skis alpins 14,99\$
- Affûtage et cirage de planche à neige 24,99\$
- Cordage de raquette (tennis & badminton) de 19,99\$ jusqu'à 34,99\$

Ventes institutionnelles
(Associations, entreprises et clubs sociaux)
T-shirts, manteaux, casquettes, etc.

Les Promenades de l'Outaouais
1100, boul. Maloney Ouest, Gatineau, Qc, J8T 6G3
Tél. : (819) 243-3711 Fax : (819) 243-3712



De retour chez Beauté des Anges

568-9900
1134, St-Renée Ouest, Gatineau

Cloé
coiffeuse styliste

Si votre avenir n'est pas clair, nous sommes à la recherche de **CONSEILLERS EN SERVICES FINANCIERS**, dans l'Outaouais intéressés à simplifier la vie de nos clients. Vous êtes enthousiaste, motivé et avez le sens des affaires? Lancez votre propre entreprise en vous joignant à Clarica, où le développement de relations de confiance durables est récompensé.

CLARICA
Investissements et assurances de personnes. Depuis 1870.

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'intention de :
Georges Fontaine, Clarica, 15 boul. Gamelin, bureau 601, Hull QC J8Y 1V4
Courriel : georges.fontaine@clarica.ca

IMPÔTS PLUS

400, boul. Maloney Est
Bureau 102 Gatineau
669-1118



OFFRE D'EMPLOI

TECHNICIEN EN RÉFRIGÉRATION COMMERCIALE
TECHNICIEN EN CHAUFFAGE AU GAZ PROPANE ET NATUREL
ÉQUIPE D'INSTALLATEURS EN CHAUFFAGE AU GAZ PROPANE, GAZ NATUREL ET CLIMATISATION

Pour les 3 postes expérience et référence requises.

Faites parvenir votre c.v. au
560 rue Principale, Buckingham (Québec) J8L 2H1
A/S Claude Philippe
ou par télécopieur au 986-7598

501 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

LIQUIDATION DE MAISONS PRÉFABRIQUÉES, à bon prix! Reprise de finance: 4-usines directes, isolation incluse. Qualité supérieure. Assemblage facile à partir de la fondation. 3/4/5 chambres disponibles. 1-800-525-1564. Vente sacrifiée!

MAISON RÉNOVÉE + BATIMENTS ET SERRE, aqueduc à St-Guillemme d'Upton, près de Drummondville, terrain 53 000 pi. ca., taxes 600\$, 48 500\$. Disponible pour juin 2000. Tél: (819) 396-3891

710 IMMEUBLES A REVENUS

CONDO COMMERCIAL, (49 900\$) ou à louer 2000 p.c., 4,10\$/p.c., aeroparc Gatineau. **2 TRIPLEX**, 279 900\$, 6x, 2c.c., loués avec baux, face Polyvalente Nicolas 643-2729

IMMEUBLE COMMERCIAL, rue St-Darmose, Drummondville. 2 logements 2e étage, revenus annuels: 8400\$. Bâti 35x53; terrain: 55x95. Aussi commerce tissu si désiré (clientèle établie 10 ans) (819)477-7942; (819)474-3824

716 AUTOS DEMANDÉES

ACHETONS voitures et camions pour pièces et ferraille, payons comptant. Barry: 778-0845

NOUVEAU, achetons voiture au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher Tél: 643-3667

Gratuit ! 1-888-334-9769
www.guidap.com
Canada de la physique

Le fouineur de l'Outaouais



Brunch bénéfique pour le fonds Mélodie

Le dimanche 27 février 2000, de 9h30 à 14h au 5, Plateau du Réservoir à Gatineau. Pour réservation, contactez Monique Léonard 243-4781

La Maison de la famille de Gatineau

Si vous êtes une famille à faible revenu, résidente de Gatineau, grâce à une équipe de bénévoles, la Maison de la famille de Gatineau vous offre de faire votre rapport d'impôts. Ce service est offert aux familles qui ont des revenus inférieurs à 25 000\$ et est offert du 1er mars au 14 avril 2000. Pour de plus amples renseignements, contactez Madame Nicole Dicaire au 568-6830.

Le Carrefour Béthel

Le Carrefour Béthel vous invite à participer à la 24e assemblée générale annuelle et à l'ouverture officielle du 25e anniversaire de fondation, qui se tiendra le dimanche le 5 mars à 15 heures à la Maison Béthel, 1, rue Saint-Amour, Masson-Angers. 986-6743

Corporation des Aînés de la Cabane en bois rond

Le prochain souper de la Corporation des Aînés de la Cabane en bois rond aura lieu le jeudi 2 mars à 17h30. BILLETS 7\$ en vente jusqu'à la veille, aux locaux 108 et 113 ou en composant le 771-6652 ou 771-7404.

La marche mondiale des femmes de l'an 2000

Avec Micheline Lague, mardi le 29 février, 19h30. Un événement à l'échelle mondiale. Pourquoi y participer? Pertinence sociale et évangélique. Quelle est sa valeur symbolique? La détermination des femmes pourrait changer le monde!

L'association des bleuets de l'Outaouais

L'association des bleuets de l'Outaouais vous invite à une journée plein air au Lac Beauchamps à Gatineau le 5 mars 2000. Glissade sur tubes, pistes de ski de fonds, patinage, seront au menu. Du café et une collation seront servis. Le coût du stationnement est de 4\$ par véhicule. Pour information, contactez Normand Allard au 643-5344.

Le Club Optimiste de Hull

Le Club Optimiste de Hull organise un Souper Macaroni et fèves au lard à la brasserie Le Vieux Hull, situé au 50, rue Victoria à Hull, le vendredi 17 mars 2000 prochain. Les profits de cette soirée serviront à financer les différents programmes d'aide à la jeunesse. Le coût est de 6\$. Pour vous procurer les billets, veuillez communiquer avec M. Alain Gougeon 771-5462 ou Mme Denise Lessard 771-0544.

Le Service des loisirs et de la culture de Masson-Angers

Le Service des loisirs et de la culture de Masson-Angers est en période de recrutement pour combier divers postes saisonniers. Les étudiants intéressés peuvent se procurer les informations ainsi que les formulaires de demande d'emploi, au 57, chemin de Montréal Est, Masson-Angers. Les candidatures seront reçues jusqu'au vendredi 10 mars 2

Club Macintosh de l'Outaouais

La réunion mensuelle du Club Macintosh de l'Outaouais aura lieu le mardi 7 mars 2000 à 19h30, au Collège de l'Outaouais, 333, boul. Cité-des-Jeunes, à Hull. Pièce 2.911. Pour plus d'informations, contactez Malcolm Corcoran au 770-6445.

Le comité féminin des Chevaliers de Colomb

Le comité féminin des Chevaliers de Colomb Conseil 9988-Ste-Maria Goretti, vous invite samedi le 25 mars 2000, à 17h30 au sous-sol de l'Église Ste-Maria Goretti à un souper-défilé de mode au profit des maisons des greffés du Québec. 12,00\$ par personne. Pour information: Line Maranda 669-1753

Entraide-Deuil de l'Outaouais

Entraide-Deuil de l'Outaouais organise une soirée d'entraide et de partage qui aura lieu vendredi, le 10 mars 2000 de 19h00 à 21h00 au sous-sol de l'église Notre-Dame-de-Lorette, 45, rue Prévot à Hull. Coût: 5\$. Le thème de la soirée est "On peut apprivoiser sa peine". Pour informations: Rosa B. Pichard 770-4814 000 à 16h. Pour informations: 986-1332.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR SUPÉRIEURE CHAMBRE DE LA FAMILLE
NO. 550-04-005375-999

LOUISE BELLEFEUILLE Partie requérante.
MÉLANIE D'Aoust, et **ALAIN THIBAUT**, Parties intimées.

ASSIGNATION
ORDRE est donné à **ALAIN THIBAUT** de comparaître personnellement au greffe de cette cour situé au 17, rue Laurier à Hull, salle 0.210 dans les dix jours de la date de la publication du présent avis dans le *Bonjour dimanche* de Gatineau.

Pour copie de requête et pour copie d'enfant et pension alimentaire a été remis au greffe à l'intention de **ALAIN THIBAUT**.

Lieu: HULL
Date: 23 février 2000

Céline Dubé
Greffière-adjointe

Me Emmanuelle Pedneaud Jobin, LL.L.
Tremblay, Gagnon, AVOCATS
492, boul. de l'Hôpital
Bureau 203, Hull
Qc., J8V 2P4
Tél.: 663-2433

AVIS DE VENTE
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR DU QUÉBEC
NO. 550-02-011346-996

RAYMOND BÉDARD Partie demanderesse
DANIEL ARSENAULT Partie défenderesse

Le 8ème jour de MARS 2000 à 10:10 heures, au 1357 rue Hurlbut à Gatineau, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause, consistant en:

- 1 télévision Toshiba approx. 30 po.
- 1 magnéscope VHS Panasonic.
- 1 système de son Technics.
- 1 ensemble de salon avec 1 sofa et 1 divan en cuir blanc et gris.
- 1 table d'appoint centrale.
- 1 meuble pour télévision.
- 1 télescope sur trépied.
- 1 ensemble de salle à manger (1 table, 6 chaises et 1 vaisselier).
- 1 micro ondes Panasonic.
- 1 système informatique.
- 2 enceintes acoustiques.
- 1 meuble en bois beige.
- 1 chaise sur roues.
- 1 classeur.
- 1 mini chambre stéréo.
- 1 télécopieur.
- autres meubles de bureau.
- 1 tracteur à gaz.
- le tout avec accessoires.

Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE

Parution: *Bonjour dimanche*

Date à Gatineau: ce 24 février 2000

Information: **JEAN-MICHEL PROULX**
Huissier de Justice
District de Hull

PARADIS BRAYLEY MONTPETIT
Société en nom collectif
Huissiers de Justice
277 Notre-Dame, suite 203
Gatineau (Québec) J8P 1K6
(819) 643-1185/643-9202
parabraymont@videotron.com

OFFRE D'EMPLOI

TECHNICIEN EN RÉFRIGÉRATION COMMERCIALE

TECHNICIEN EN CHAUFFAGE AU GAZ PROPANE ET NATUREL

ÉQUIPE D'INSTALLATEURS EN CHAUFFAGE AU GAZ PROPANE, GAZ NATUREL ET CLIMATISATION

Pour les 3 postes expérience et référence requises.

Faites parvenir votre c.v. au
560 rue Principale, Buckingham
(Québec) J8L 2H1
A/S Claude Philippe
ou par télécopieur au 986-7598

AVIS DE PROMULGATION

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, que le conseil de la Ville de Gatineau, à sa séance tenue le 20 décembre 1999, a adopté le règlement numéro 1008-1-99 modifiant le règlement numéro 1008-99, dans le but d'attribuer une somme supplémentaire de 140 000 \$ pour permettre l'aménagement d'un sentier récréatif, la réalisation des travaux de réfection et la pose d'un revêtement bitumineux sur le tronçon de la rue Davidson Ouest, compris entre les rues Nobert et Desforges ainsi que pour prévoir l'acquisition de terrains.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au Service du greffe, situé au 2^e étage de l'hôtel de ville, édifice Pierre-Papin, 144, boulevard de l'Hôpital, bureau 205, Gatineau, Québec, où toutes les personnes intéressées peuvent le consulter durant les heures d'ouverture des bureaux, de 9 h à 12 h et 13 h à 16 h 30.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement a été approuvé par :

1. Les personnes habiles à voter sur ce règlement, les 11 et 12 janvier 2000.
2. La Communauté urbaine de l'Outaouais, le 20 janvier 2000.
3. La ministre des Affaires municipales et de la Métropole, le 10 février 2000.

AVIS est en outre donné que ce règlement entre en vigueur le jour de la publication du présent avis.

DONNÉ À GATINEAU, ce 27 février 2000.
Le greffier de la Ville,
Jean-Charles Laurin



Une portée inégalée dans l'Outaouais: 74 500 exemplaires distribués à votre porte la fin de semaine.

Bonjour dimanche

Nos 200 000 lecteurs sont vos clients !

RÉSERVEZ votre espace publicitaire et téléphonez à l'un de nos représentants

DÉS MAINTENANT !

(819) 770-2205

bonjour dimanche@videotron.ca

AVIS DE VENTE
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR DU QUÉBEC
NO. 550-01-002190-995

MARC LEGAULT, percepteur des amendes agissant pour le Procureur Général, Partie demanderesse
VICTOR MC EACHERN, Partie défenderesse

Le 8ème jour de MARS 2000 à 11:30 heures, au 43 rue De la Terrasse, à Aylmer, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en :

1 véhicule Ford Ranger, 1 magnéscope VHS Panasonic, 1 système de son Technics, 1 micro ondes Sanyo, 1 banc d'exercice, le tout avec accessoires.

Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE

Parution: *Bonjour dimanche*

Date à Gatineau: ce 24 février 2000

Information: **DONALD J. BRAYLEY**
Huissier de Justice
District de Hull

PARADIS, BRAYLEY, MONTPETIT
Société en nom collectif
Huissiers de Justice
277 Notre-Dame, suite 203
Gatineau (Québec) J8P 1K6
(819) 643-1185/643-9202
parabraymont@videotron.com

AVIS DE VENTE
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR MUNICIPALE
NO. 200000090/8026065
200000089/8026066

SUZANNE HUPÉ, percepteur des amendes pour la Ville de Gatineau, Partie demanderesse
JOHANN MONTPETIT, Partie défenderesse

Le 9ième jour de MARS 2000 à 10:20 heures, au 35 rue Orléans #401, à Gatineau, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en :

1 système informatique comprenant 1 moniteur, 1 clavier, 1 souris, 2 enceintes acoustiques, 1 système de son Sanyo, 1 ensemble de salon avec 1 divan et 1 fauteuil, le tout avec accessoires.

Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE

Parution: *Bonjour dimanche*

Date à Gatineau: ce 24 février 2000

Information: **JEAN-MICHEL PROULX**
Huissier de Justice
District de Hull

PARADIS, BRAYLEY, MONTPETIT
Société en nom collectif
Huissiers de Justice
277 Notre-Dame, suite 203
Gatineau (Québec) J8P 1K6
(819) 643-1185/643-9202
parabraymont@videotron.com

AVIS DE VENTE
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR MUNICIPALE
NO. 90006817/M062872
90006818/M062873

SUZANNE HUPÉ, percepteur des amendes pour la ville de Gatineau, Partie demanderesse
ANTHONY-PAUL CHARTIER PORTEOUS, Partie défenderesse

Le 8ième jour de MARS 2000 à 10:30 heures, au 65 rue Conroy, à Aylmer, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en :

1 auto Chevrolet Camaro (1987), 1 Plymouth Caravelle (1984) et accessoires.

Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE

Parution: *Bonjour dimanche*

Date à Gatineau: ce 24 février 2000

Information: **DONALD J. BRAYLEY**
Huissier de Justice
District de Hull

PARADIS, BRAYLEY, MONTPETIT
Société en nom collectif
Huissiers de Justice
277 Notre-Dame, suite 203
Gatineau (Québec) J8P 1K6
(819) 643-1185/643-9202
parabraymont@videotron.com

AVIS DE VENTE
CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE HULL COUR MUNICIPALE
NO. 200000082/B112538

SUZANNE HUPÉ, percepteur des amendes pour la ville de Gatineau, Partie demanderesse
RICHARD CARPENTIER, Partie défenderesse

Le 15ième jour de MARS 2000 à 10:00 heures, au 27-B du Muguet, à Masson-Angers, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en :

1 auto Dodge Aries K et accessoires.

Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE

Parution: *Bonjour dimanche*

Date à Gatineau: ce 24 février 2000

Information: **PASCAL MONTPETIT**
Huissier de Justice
District de Hull

PARADIS, BRAYLEY, MONTPETIT
Société en nom collectif
Huissiers de Justice
277 Notre-Dame, suite 203
Gatineau (Québec) J8P 1K6
(819) 643-1185/643-9202
parabraymont@videotron.com

APPEL D'OFFRES

MATÉRIAUX GRANULAIRES N/Réf. : 4111-03-03/00013

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour l'achat de matériaux granulaires.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission.

Les personnes et entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission, en s'adressant au service électronique d'appel d'offres canadien « MERX », en communiquant par téléphone au 1-800-964-6379 ou par télécopieur au 1-888-235-5800 ou par courrier électronique www.merx.cebra.com. Ces documents peuvent être obtenus au coût établi par la firme MERX.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

SOUSSION NUMÉRO 2000 SP 00013 MATÉRIAUX GRANULAIRES

Les soumissions seront reçues au Service du greffe de la Ville de Gatineau, situé au 2e étage de l'hôtel de ville, édifice Pierre-Papin, bureau 205, 144, boulevard de l'Hôpital, Gatineau, Québec, jusqu'à 11 h, JEUDI LE 23 MARS 2000

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, dans la salle du conseil, située au 2e étage de l'hôtel de ville, édifice Pierre-Papin, 144, boulevard de l'Hôpital, Gatineau, Québec et toute personne intéressée peut assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

DONNÉ À GATINEAU, ce 27 février 2000.
Le greffier de la Ville,
Jean-Charles Laurin



Les sports

**SPORT
ÉTUDIANT**

Gilles Sauvé se ravise Les Olympiques ne sont plus à vendre

Presqu'un an jour pour jour après avoir déclaré qu'il vendrait l'équipe s'il n'y avait pas plus de monde à l'aréna Robert-Guertin, le propriétaire majoritaire des Olympiques, Gilles Sauvé, se ravise.

«Quand la «crowd» est là, l'équipe n'est pas à vendre», affirme l'actionnaire majoritaire alors que l'équipe franchira bientôt le cap des 100 000 billets vendus cette saison.

L'an dernier, il avait déclaré: «Les gens doivent se réveiller et acheter des billets de saison. S'ils ne le font pas, je pense sérieusement vendre».

Gilles Sauvé ne regrette en rien son intervention. «Je pense que c'était pas méchant. Les gens ont répondu. On ne peut pas demander ben ben mieux... Je pense que les gens se sont donnés la main. C'est l'fun!»

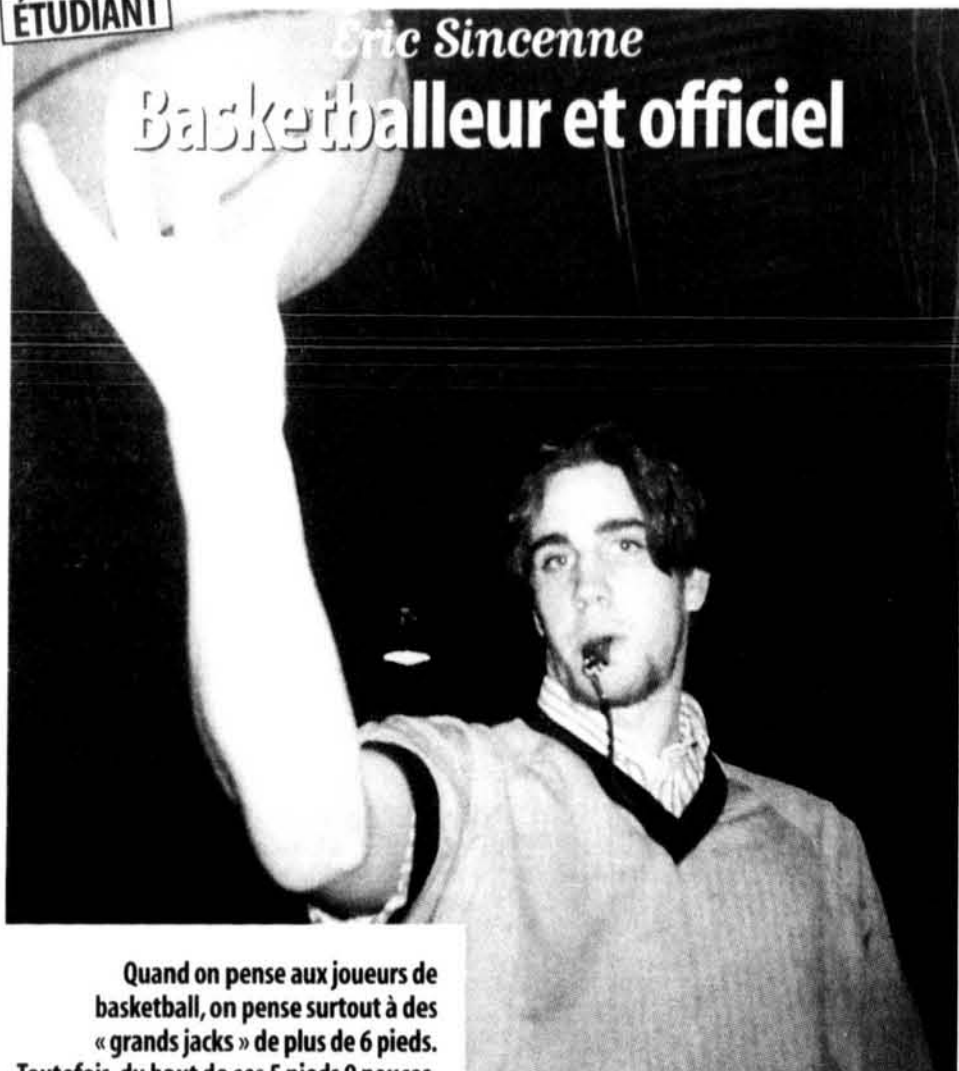
Selon lui, la belle fin de saison de l'équipe l'an dernier a également contribué à augmenter le nombre de billets de saison vendus. Deux autres loges supplémentaires pourraient même être construites à l'aréna Robert-Guertin cet été. «On a une liste d'attente longue de même», déclare le propriétaire majoritaire en montrant son avant-bras.

La présente saison n'est pas encore terminée mais les actionnaires de l'équipe discutent déjà de la saison 2000-2001. Gilles Sauvé indique que des améliorations devraient être apportées aux concessions et aux restaurants du centre sportif.

Même le tournoi de golf annuel prévu pour le mois d'août est déjà à l'ordre du jour des actionnaires! «On veut faire le show du tournoi ici (à l'aréna Robert-Guertin), faire venir des acteurs. On veut faire participer les gens. Faire un spectacle avec un animateur comme Michel Beaudry ou Roland Hi!Ha! Tremblay, par exemple.»

Finalement, Gilles Sauvé a fait le point sur le départ de Richard Bertrand. «Quand il dit que c'est une affaire personnelle, c'est une affaire personnelle. On ne l'a pas mis dehors», assure-t-il, tout en qualifiant les rumeurs de démission forcée de «bullshit».

Eric Sincenne Basketballeur et officiel



Quand on pense aux joueurs de basketball, on pense surtout à des «grands jacks» de plus de 6 pieds. Toutefois, du haut de ses 5 pieds 9 pouces, Eric Sincenne fait bien plus qu'aider son équipe juvénile AAA de l'école Nicolas-Gatineau sur le terrain...

FRÉDÉRIC PROJEAN Dire que l'étudiant en secondaire 4 «mange» du basketball serait un euphémisme: il en dévore. En plus d'être un exemple de leadership dans son équipe, il a été nommé bénévole de l'année à son école en 1998-1999. Depuis deux ans, Eric Sincenne arbitre aussi dans la Ligue régionale de basket scolaire où il s'est mérité une nomination au titre de bénévole de l'année.

L'athlète, pour qui le basket occupe «beaucoup, très beaucoup de place» consacre 15 heures de son temps pour les pratiques de son équipe, joue quelques parties la fin de semaine et trouve même le temps d'arbitrer quelques rencontres.

«Il est bien impliqué à l'intérieur (de l'école). Il est volontaire, toujours là pour aider le monde. C'est aussi le capitaine de l'équipe. C'est un bon leader, un bon exemple pour les jeunes. Il est bien aimé dans l'équipe: les joueurs le respectent», ensemence son entraîneur Christian Quévillon.

Même s'il pratique le sport de Michaël Jordan depuis cinq ans, l'athlète du programme sport-étude a attrapé la piqûre de l'arbitrage l'an passé. «Le goût, je l'ai eu quand j'ai arbitré mon

premier match, se souvient Eric Sincenne. J'ai aimé ça parce qu'on voit les deux côtés du jeu.»

Maintenant, lorsqu'il joue, le basketballeur observe et comprend davantage les décisions prises par l'officiel. Il lui arrive aussi parfois d'arbitrer...ses propres coéquipiers de l'équipe juvénile AAA de Nicolas-Gatineau. «Des fois, mes amis me taquent un peu, mais c'est pas si méchant que ça...»

Au sein de sa formation, qui a une excellente fiche de 14 victoires et 2 revers, il est reconnu pour donner l'exemple. «Je ne lâcherai jamais l'équipe. Je donne toujours mon 110%», indique Eric Sincenne.

Depuis quelque temps, il agit comme «protecteur» de son nouveau coéquipier, un géant de 6 pieds 10. «Il s'assure de l'intégrer, lui explique les règles de fonctionnement, lui explique les manières de fonctionner du coach», explique celui qui entraîne l'athlète âgé de 16 ans, Christian Quévillon.

«J'aimerais ça monter collégial et peut-être universitaire. Le niveau collégial, c'est réaliste par rapport à ce que je peux faire, en tant que joueur. D'après moi, j'ai plus d'avenir comme arbitre que joueur. Pour être arbitre, il faut connaître la bible (les règlements). Comme joueur, ça prend des habiletés, beaucoup d'entraînement», conclut Eric Sincenne qui, pour avoir du succès dans ses études, doit «travailler fort comme en basket».

Postes libres à l'Association du hockey mineur de Gatineau

Cette semaine la rubrique *Entres Les Filets* se penche sur l'association du hockey mineur de la ville de Gatineau. Si vous êtes un adepte du hockey mineur de votre région voici votre chance de passer de la parole aux actes. Lors de son assemblée générale annuelle qui se tiendra le 19 avril 2000, à 19h00, à la Maison de la culture de Gatineau, les postes suivants seront en élection.

Le poste de président à l'administration, sera électif pour un mandat d'une durée de 2 ans. Le poste de vice-président aux opérations, sera électif pour une période de 12 an et le poste de trésorier sera d'une durée de 2 ans Il est à noter que si vous désirez soumettre votre candidature auprès de l'association du hockey mineur de la ville de Gatineau, vous pouvez le faire en expédiant votre candidature par courrier recommandé à:

Monsieur Simon Cadoret
Coordonnateur des activités
Direction des loisirs et de la culture
144, boul. de l'Hôpital
Gatineau (Qué.) J8T 7S7

Cette procédure de mise en candidature est conforme avec l'article 16.02 de la Constitution & règlements généraux de l'AHG inc. Je profite de l'occasion pour féliciter tous ceux qui participent de près ou de loin à rendre le sport amateur de notre région des plus actifs et respectés au Québec.

Entre les filets vous encourage aussi à nous envoyer vos commentaires afin de faire valoir vos opinions et ce que vous vivez dans le monde du sport de votre région. Vous pouvez nous rejoindre par courrier électronique à:

bonjour.dimanche@videotron.ca
par télécopieur: au (819)770-0825

ou par la poste au:
975 boul. Saint-Joseph,
bureau 140, Hull
(Québec), J8Z 1W8

Merci et bonne semaine à tous.
Sylvain Pillenière

Prochain match Aréna Robert-Guertin

Le dimanche 27 février 2000 - 19 h

LE DRAKKAR DE BAIE-COMEAU VS LES OLYMPIQUES DE HULL

SOIRÉE FEBREZE



CALENDRIER FÉVRIER/MARS 2000 Aréna Robert-Guertin

Le dimanche 27 février 2000 - 19 h
Le Drakkar de Baie-Comeau VS Les Olympiques de Hull
SOIRÉE FEBREZE

Le mercredi 1^{er} mars 2000 - 19 h 30
Victoriaville VS Les Olympiques de Hull
SOIRÉE DEWALT

Le mercredi 8 mars 2000 - 19 h 30
Acadie-Bathurst VS Les Olympiques de Hull

Le vendredi 10 mars 2000 - 19 h 30
Rouyn Noranda VS Les Olympiques de Hull

Le dimanche 12 mars 2000 - 14 h
Val d'Or VS Les Olympiques de Hull

CONSTRUCTION

CHABITAT
de la vraie construction

**les seuls à vous offrir
de la vraie construction !**

**10 mois à loyer
et devenez
propriétaire!**

* clients qualifiés seulement

Grâce à

CONSTRUCTION
CHABITAT
de la vraie construction



**40 nouveaux
modèles exclusifs**

**3 beaux sites pour
mieux vous servir**

*Nous construisons
partout en Outaouais!*



• 199, De Pomerol
643-2298
Gatineau
(arrière du McDonald / Montée Paiement)

• 1351, St-René Est
643-3611
Gatineau
(sortie boul. Lorrain, à gauche St-René)

• 216, Des Bouleaux
281-7565
Masson-Angers
(sortie rue Georges, suivre les indications)

Heures d'ouverture
Tous les jours à compter de 11 h

On vous en met plein la vue...

Plein les oreilles!



GRATUIT!

Casque d'écoute sans fil
(Valeur de 69\$)

Sur produits sélectionnés.

Aucun paiement, aucun intérêt avant 6 mois!*

Micor/Optique

Microsoft System Builder Program Numéro 1999

TECHNICIEN SUR PLACE



Nouvelle carte mère Intel B10



MONITEUR 15" OPTIQUE INCLUS!



celeron 466 MHz

- Mémoire vive : 64 Mo
- Disque rigide : 13 Go
- Lecteur DC : 52x
- Fax/modem 56k V.90

- Vidéo Intel i752 DVM 3D
- SoundBlaster 128 PCI
- Haut-parleurs • Clavier
- Souris et tapis à souris
- Windows 98
- Moniteur 15" Optique inclus

Nous pouvons configurer votre ordinateur selon vos spécifications.

GRATUIT! 1498\$

Micor

SEULEMENT LES MEILLEURES COMPOSANTES...



Nouvelle carte mère Intel B10



MONITEUR 15" OPTIQUE INCLUS!



pentium III 500 MHz

- Mémoire vive : 64 Mo
- Disque rigide : 10.2 Go
- Lecteur DC : 52x
- Fax/modem 56k V.90

- Vidéo Ati 3D 8 Mo AGP
- Lecteur 1.44 • Carte son SB 128 PCI
- Haut-parleurs • Clavier
- Souris et tapis à souris
- Windows 98
- Moniteur 15" Optique inclus

Nous pouvons configurer votre ordinateur selon vos spécifications.

GRATUIT! 1698\$

Micor/Optique

SEULEMENT LES MEILLEURES COMPOSANTES...



Nouvelle carte mère Intel B10



MONITEUR 15" OPTIQUE INCLUS!



pentium III 550 MHz

- Mémoire vive : 64 Mo
- Disque rigide : 20 Go
- Lecteur DC : 52x
- Fax/modem U.S. Robotics 56k V.90

- Carte graphique Guillemot 32 Mo Cougar
- Soundblaster 128 PCI
- Haut-parleurs • Clavier
- Souris et tapis à souris
- Moniteur 15" Optique inclus

Nous pouvons configurer votre ordinateur selon vos spécifications.

GRATUIT! 1998\$



RÉSOLUTION 1200 X 1200

LEXMARK™

Imprimante couleur à jet d'encre
• Résolution de 1200 x 1200 ppp • Imprime 8 ppm
• Système de papier "Accufeed"
• Alimentation 100 feuilles

GRATUIT!

198\$*

*Après remise postale de 50\$ du fabricant



TECHNOLOGIE "COLORFINE™"

LEXMARK™

Imprimante à jet d'encre couleur

- Résolution de 1200 x 1200 ppp
- 4 ppm
- Système de papier "Accufeed"

98\$

Canon

RÉSOLUTION 360 x 360 ppp



Imprimante couleur à jet d'encre

- Résolution : 360 x 360 ppp
- Imprime 4 pages / minute
- Alimentation de 50 feuilles

*Après remise postale de 20\$ du fabricant.

78\$*



GRATUIT! LOGICIEL "PHOTO PRINTER 2.0"

AGFA

Numériseur couleur à interface port parallèle

- 600 x 1200 ppp pouvant être extrapolés à 9600 ppp
- 36 bits couleur
- Interface port parallèle

*Après remise postale de 20\$ du fabricant.

128\$*



Intuit ImpôtRapide

29.98\$



IBM celeron 433 MHz

- 32 Mo de mémoire
- Mémoire cache : 128k
- Disque rigide : 4.8 Go
- Lecteur CD-Rom 24x
- Écran couleur 13" HPA
- Carte graphique 4 Mo ATI
- Fax/modem 56k V.90
- Audio SoundBlaster
- Haut-parleurs Altec • Batterie "NiMH"

1998\$

GRATUIT!

Les illustrations peuvent différer. Offre pour un temps limité. Quantité limitée. *Détails en magasin.

550, boul. de la Gappe (voisin de Piscidelle)
Gatineau • Tél.: 246-2533

Dumoulin

Toujours branché sur l'électronique et l'informatique